

التَّمْرِينُ

(أ) اُكْتُبِ الْمُفْرَدَاتِ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ :

ذیل کے الفاظ کو مفرد میں تبدیل کیجیے :

- | | | |
|--------------|------------|--------------|
| • أَصْوَاتٌ | • رِجَالٌ | • أَلْوَاَحٌ |
| • جَمَاعَاتٌ | • عَمَّاتٌ | • عِبَادٌ |

(ب) اُكْتُبِ الْمُثْنَى لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ :

ذیل کے الفاظ کو ثنی میں تبدیل کیجیے :

- | | | |
|-----------|---------------|-------------|
| ♦ شَارِعٌ | ♦ سَفِينَةٌ | ♦ دَجَاجَةٌ |
| ♦ بِنْتُ | ♦ مَفْتُوحَةٌ | ♦ صَغِيرٌ |

(ج) اُكْتُبِ الْجَمْعَ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ :

ذیل کے الفاظ کو جمع میں تبدیل کیجیے :

- | | | | | |
|------------|------------|-------------|-----------|----------|
| ○ بَقَرَةٌ | ○ فَلَّاحٌ | ○ جَارِيَةٌ | ○ عَمَّةٌ | ○ طِفْلٌ |
|------------|------------|-------------|-----------|----------|

(د) اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مِّنَ الْقَوَسَيْنِ :

قوسین میں دیے گئے الفاظ میں سے مناسب لفظ چن کر خانہ پُر کیجیے :

- ۱- الزَّائِرُونَ (الصَّالِحُونَ ، الصَّالِحَاتُ)
- ۲- النَّجَارُ (الْمَاهِرُ ، الْمَاهِرَةُ)
- ۳- سَفَرٌ (طَوِيلٌ ، طَوِيلَتَانِ)
- ۴- الْكِتَابَانِ (الْجَدِيدَانِ ، جَدِيدَةٌ)
- ۵- الطَّالِبَتَانِ (الْمُطِيعَتَانِ ، جَاهِلَةٌ)

الْمَوْصُوفُ وَ الصِّفَةُ



موصوف: جس کے بارے میں اچھائی یا برائی یا کوئی کیفیت بیان کی جائے اُسے موصوف کہتے ہیں۔ جیسے:

وَلَدٌ صَالِحٌ ، بِنْتُ شَرِيفَةٍ ، بَيْتٌ أَبْيَضُ۔

ان تینوں مثالوں میں وَلَدٌ ، بِنْتُ اور بَيْتٌ موصوف ہیں۔

صفت: موصوف کے بارے میں جو کیفیت بیان کی جائے اُس کو صفت کہتے ہیں۔ مذکورہ بالا مثالوں میں صَالِحٌ ، شَرِيفَةٌ اور

أَبْيَضُ صفت کے الفاظ ہیں۔

عربی زبان میں صفت، موصوف کے بعد لائی جاتی ہے اور دونوں میں تذکیر و تانیث، معرفہ و نکرہ اور واحد،ثنیہ، جمع اور اعراب میں

مطابقت ضروری ہے۔ مثالیں:

وَلَدٌ صَغِيرٌ	وَلَدَانِ صَغِيرَانِ	أَوْلَادُ صِغَارٍ
الْوَلَدُ الصَّغِيرُ	الْوَلَدَانِ الصَّغِيرَانِ	الْأَوْلَادُ الصِّغَارُ
إِمْرَأَةٌ صَالِحَةٌ	إِمْرَأَتَانِ صَالِحَتَانِ	نِسَاءٌ صَالِحَاتُ
الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ	الْمَرْأَتَانِ الصَّالِحَتَانِ	النِّسَاءُ الصَّالِحَاتُ
بَيْتٌ نَظِيفٌ	بَيْتَانِ نَظِيفَانِ	بُيُوتٌ نَظِيفَةٌ



الْأَسْئَلَةُ

۱۔ تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ :

۱۔ ترجمہ کیجیے:

وَلَدٌ جَمِيلٌ	عَرَبَةٌ صَغِيرَةٌ	مَدِينَةٌ جَمِيلَةٌ	أَبُّ الْمُسْفَقِ
عَمَلٌ صَالِحٌ	الْمَاءُ الْبَارِدُ	مُعَلِّمٌ كَبِيرٌ	مِرْسَامٌ جَدِيدٌ
مَحْفَظَةٌ جَدِيدَةٌ	شَارِعٌ نَظِيفٌ	سَيَّارَةٌ ثَمِينَةٌ	طَائِرَةٌ سَرِيعَةٌ
سَفَرٌ قَرِيبٌ	تَلْمِيزَةٌ صَغِيرَةٌ	كِتَابٌ مُفِيدٌ	شَاعِرٌ مَعْرُوفٌ

(الف) مَيِّزْ بَيْنَ الْمُوصُوفِ وَالصِّفَةِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ :

(الف) درج ذیل مرکبات میں سے موصوف اور صفت کی نشاندہی کیجیے:

- الْقَمَرُ الْغَارِبُ • الْبَاقِيَّاتُ الصَّالِحَاتُ • الشَّمْسُ الطَّالِعَةُ • الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ
- رَجُلَانِ طَوِيلَانِ • عَامِلَانِ عَاقِلَانِ • الْمُعَلِّمُونَ الْعَالِمُونَ • الْقَمَرُ الْمُنِيرُ
- فُنْدُقٌ مُمْتَنَزٌ • طَائِرَةٌ جَيِّدَةٌ • الْحَدِيقَتَانِ الْجَمِيلَتَانِ • الْبَرِيدُ الْجَوِّيُّ
- الشَّمْسُ الْبَارِزَةُ • السَّيَّارَةُ الْأَنْيَقَةُ • مَدِينَةٌ مَشْهُورَةٌ

(ب) أَكْمِلِ الْجُمْلَ بِالْمَوْصُوفِ :

(ب) درج ذیل مرکبات موصوف سے مکمل کیجیے:

- ♦ أَمِينَةٌ ♦ الْمُتَنَازَةُ ♦ الْعَظِيمُ
- ♦ كَرِيمٌ ♦ صَغِيرَةٌ ♦ جَمِيلَةٌ
- ♦ نَظِيفَةٌ ♦ كِبَارٌ

(ج) أَكْمِلِ الْجُمْلَ بِالصِّفَةِ :

(ج) درج ذیل مرکبات صفت لکھ کر مکمل کیجیے:

- مِرْسَامٌ ■ عَرَبَةٌ ■ الْمَاءُ
- الصِّرَاطُ ■ مُحَفَظَةٌ ■ الشَّارِعُ



اسْمُ الْفَاعِلِ وَ اسْمُ الْمَفْعُولِ



اسم فاعل: اسم فاعل اس ذات پر دلالت کرتا ہے جس سے فعل صادر ہو۔ اس سے فعل کا تعلق ہو۔ یہ فعل معروف کے مصدر سے بنتا ہے اور فعل ثلاثی سے فاعل کے وزن پر آتا ہے۔ جیسے نَاصِرٌ ، نَاجِحٌ ، سَالِمٌ
اسم فاعل کے چھ صیغے ہوتے ہیں جن کے اوزان یہ ہیں:

وَاحِدٌ	مُثْنًى	جَمْعٌ
مُذَكَّرٌ	فَاعِلَانِ	فَاعِلُونَ
مُؤَنَّثٌ	فَاعِلَتَانِ	فَاعِلَاتٌ

وَاحِدٌ	مُثْنًى	جَمْعٌ
مُذَكَّرٌ	صَادِقٌ	صَادِقُونَ
مُؤَنَّثٌ	صَادِقَةٌ	صَادِقَاتٌ

اسم فاعل کی گردان:

اسم فاعل کے جملے: هِيَ صَادِقَةٌ ، هُوَ خَادِمٌ ، هُمَا ذَاهِبَانِ ، هُمْ نَاجِحُونَ ، الْبَنَاتُ ضَاحِكَاتٌ ،
الْبَنَتَانِ طَالِبَتَانِ

اسم مفعول: اُس چیز پر دلالت کرتا ہے جس پر فاعل کا فعل واقع ہو۔ یہ مجہول کے مصدر سے بنتا ہے اور فعل ثلاثی سے مفعول کے وزن پر آتا ہے۔ جیسے مَنصُورٌ ، مَسْجُورٌ ، مَظْلُومٌ۔
اسم مفعول کے چھ صیغے ہوتے ہیں جن کے اوزان یہ ہیں:

وَاحِدٌ	مُثْنًى	جَمْعٌ
مُذَكَّرٌ	مَفْعُولَانِ	مَفْعُولُونَ
مُؤَنَّثٌ	مَفْعُولَتَانِ	مَفْعُولَاتٌ

اسم مفعول کی گردان: مَحْفُوظٌ مَحْفُوظَانِ مَحْفُوظُونَ مَحْفُوظَةٌ مَحْفُوظَتَانِ مَحْفُوظَاتٌ
اسم مفعول کے جملے: أَنْتَ مَحْفُوظٌ ، الطُّلَابُ مَنصُورُونَ ، الطَّالِبَاتُ مَنصُورَاتٌ
هُمَا مَحْبُوبَانِ ، أَنْتُمَا مَوْجُودَتَانِ ، الْأَقْوَالُ مَنقُولَةٌ

فعل: وہ کلمہ ہے جس کے ذریعے کسی کام کا ہونا یا کرنا سمجھا جائے اور اس میں تینوں زمانوں میں سے کوئی زمانہ پایا جائے۔ جیسے
فَعَلَ (اس نے کیا)، يَفْعَلُ (وہ کرتا ہے یا کرے گا)، اِفْعَلْ (تو کر)۔
زمانے کے لحاظ سے فعل کی تین قسمیں ہیں:

فعل ماضی: وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانے میں کام کا ہونا یا کرنا سمجھا جائے۔ جیسے: فَعَلَ (اس نے کیا)، نَصَرَ (اس نے مدد کی)، فَتَحَ (اس نے کھولا)
فعل ماضی کے ۱۴ صیغے ہوتے ہیں۔

۱۔	فَعَلَ	اس ایک مرد نے کیا	واحد مذکر غائب
۲۔	فَعَلَا	ان دونوں مردوں نے کیا	ثنیہ مذکر غائب
۳۔	فَعَلُوا	ان سب مردوں نے کیا	جمع مذکر غائب
۴۔	فَعَلَتْ	اس ایک عورت نے کیا	واحد مؤنث غائب
۵۔	فَعَلَتَا	ان دو عورتوں نے کیا	ثنیہ مؤنث غائب
۶۔	فَعَلْنَ	ان سب عورتوں نے کیا	جمع مؤنث غائب
۷۔	فَعَلْتُ	تو ایک مرد نے کیا	واحد مذکر حاضر
۸۔	فَعَلْتُمَا	تم دو مردوں نے کیا	ثنیہ مذکر حاضر
۹۔	فَعَلْتُمْ	تم سب مردوں نے کیا	جمع مذکر حاضر
۱۰۔	فَعَلْتِ	تو ایک عورت نے کیا	واحد مؤنث حاضر
۱۱۔	فَعَلْتُمَا	تم دو عورتوں نے کیا	ثنیہ مؤنث حاضر
۱۲۔	فَعَلْتُنَّ	تم سب عورتوں نے کیا	جمع مؤنث حاضر
۱۳۔	فَعَلْتُ	میں مرد/عورت نے کیا	واحد مذکر/مؤنث متکلم
۱۴۔	فَعَلْنَا	ہم سب مردوں/عورتوں نے کیا	جمع مذکر/مؤنث متکلم

فعل مضارع: وہ فعل ہے جس سے زمانہ حال یا مستقبل میں کسی کام کا ہونا یا کرنا سمجھا جائے جیسے يَفْعَلُ (وہ کرتا ہے یا کرے گا)،
يَذْهَبُ (وہ جاتا ہے یا جائے گا)، يَنْصُرُ (وہ مدد کرتا ہے یا کرے گا)۔

فعل ماضی کی طرح فعل مضارع کے بھی ۱۴ صیغے ہوتے ہیں:

۱۔	يَفْعَلُ	وہ ایک مرد کرتا ہے یا کرے گا	واحد مذکر غائب
۲۔	يَفْعَلَانِ	وہ دو مرد کرتے ہیں یا کریں گے	ثنیہ مذکر غائب
۳۔	يَفْعَلُونَ	وہ سب مرد کرتے ہیں یا کریں گے	جمع مذکر غائب
۴۔	تَفْعَلُ	وہ ایک عورت کرتی ہے یا کرے گی	واحد مؤنث غائب
۵۔	تَفْعَلَانِ	وہ دو عورتیں کرتی ہیں یا کریں گی	ثنیہ مؤنث غائب
۶۔	يَفْعَلْنَ	وہ سب عورتیں کرتی ہیں یا کریں گی	جمع مؤنث غائب
۷۔	تَفْعَلُ	تو ایک مرد کرتا ہے یا کرے گا	واحد مذکر حاضر
۸۔	تَفْعَلَانِ	تم دو مرد کرتے ہو یا کرو گے	ثنیہ مذکر حاضر
۹۔	تَفْعَلُونَ	تم سب مرد کرتے ہیں یا کریں گے	جمع مذکر حاضر
۱۰۔	تَفْعَلِينَ	تو ایک عورت کرتی ہے یا کرے گی	واحد مؤنث حاضر
۱۱۔	تَفْعَلَانِ	تم دو عورتیں کرتی ہیں یا کریں گی	ثنیہ مؤنث حاضر
۱۲۔	تَفْعَلْنَ	تم سب عورتیں کرتی ہیں یا کریں گی	جمع مؤنث حاضر
۱۳۔	أَفْعَلُ	میں کرتا ہوں / کرتی ہوں	واحد مذکر / مؤنث متکلم
۱۴۔	نَفْعَلُ	ہم کرتے ہیں / کرتی ہیں	جمع مذکر / مؤنث متکلم

فعل امر: وہ فعل ہے جس سے کسی کام کے کرنے کا حکم دیا جائے جیسے اَفْعَلْ (تو کر)، اِذْهَبْ (تو جا)، اُنْصُرْ (تو مدد کر)،

اِفْتَحْ (تو کھول)۔

فعل امر حاضر کے صرف ۶ صیغے ہوتے ہیں۔

۱۔	اِفْعَلْ	تو ایک مرد کر	واحد مذکر حاضر
۲۔	اِفْعَلَا	تم دو مرد کرو	ثنیہ مذکر حاضر
۳۔	اِفْعَلُوا	تم سب مرد کرو	جمع مذکر حاضر
۴۔	اِفْعَلِي	تو ایک عورت کر	واحد مؤنث حاضر
۵۔	اِفْعَلَا	تم دونوں عورتیں کرو	ثنیہ مؤنث حاضر
۶۔	اِفْعَلْنَ	تم سب عورتیں کرو	جمع مؤنث حاضر



الأسئلة

۱۔ اُکْتُبْ تَصْرِيفَ الْفِعْلِ الْمَاضِي۔

فعل ماضی کی گردان لکھیے۔

۲۔ اُکْتُبْ تَصْرِيفَ فِعْلِ الْأَمْرِ۔

۲۔ فعل امر کی گردان لکھیے۔

التمرین

(أ) اِعْرِفِ الْأَفْعَالَ فِي الْجُمَلِ التَّالِيَةِ ثُمَّ اكْتُبْهَا:

درج ذیل جملوں میں سے افعال پہچان کر لکھیے:

۱۔ كَتَبْتُ مُعَلِّمَتِي مَقَالََةً۔

۲۔ ذَهَبَ اللَّاعِبُ إِلَى الْمَيْدَانِ۔

۳۔ يَا وَلَدُ! اُنْظُرْ إِلَى السَّبُورَةِ۔

۴۔ يَا فَاطِمَةُ! اقْرَأِي دَرْسَكَ۔

۵۔ تَطْبَخُ الْأُمُّ طَعَامًا۔

(ب) تَرْجِمِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْأُرْدِيَّةِ:

اردو میں ترجمہ کیجیے:

۱۔ اِرْجِعْ إِلَى الْبَيْتِ۔

۲۔ كَتَبَ الْمُعَلِّمُ دَرْسًا عَلَى السَّبُورَةِ۔

۳۔ تَذْهَبُ الْبِنْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ۔

۴۔ يُشَاهِدُ الْوَلَدُ الْمُبَارَاةَ۔

۵۔ مَنْ دَخَلَ الصَّفَّ؟

درج ذیل میں ۲۱ سے ۵۰ تک کی گنتی ہے جو معدود کے مذکر و مؤنث ہونے کی صورت میں عدد کا استعمال بتلایا گیا ہے۔ یہ ملحوظ رہے کہ ۲۱-۲۲، ۳۱-۳۲، ۴۱-۴۲، ان اعداد کے معدود اگر مذکر ہیں تو عدد بھی مذکر ہوگا اور اگر معدود مؤنث ہے تو عدد بھی مؤنث ہوگا۔ یعنی عدد و معدود میں مطابقت رہے گی۔ جیسے:

وَاحِدٌ وَ عَشْرُونَ رَجُلًا	إِحْدَى وَ عَشْرُونَ بِنْتًا
إِثْنَانِ وَ عَشْرُونَ قَلَمًا	إِثْنَتَانِ وَ عَشْرُونَ مَدْرَسَةً
وَاحِدٌ وَ ثَلَاثُونَ تَفَاحًا	إِحْدَى وَ ثَلَاثُونَ طَاوِلَةً
إِثْنَانِ وَ ثَلَاثُونَ طَالِبًا	إِثْنَتَانِ وَ ثَلَاثُونَ سَاعَةً
وَاحِدٌ وَ أَرْبَعُونَ قِطَارًا	إِحْدَى وَ أَرْبَعُونَ دَرَجَةً
إِثْنَانِ وَ أَرْبَعُونَ سُلَّمًا	إِثْنَتَانِ وَ أَرْبَعُونَ وَرَقَةً

الْأَعْدَادُ

الْأَرْقَامُ	لِلْمَعْدُودِ الْمَذْكَرِ	لِلْمَعْدُودِ الْمَوْنَّثِ	الْأَرْقَامُ	لِلْمَعْدُودِ الْمَذْكَرِ	لِلْمَعْدُودِ الْمَوْنَّثِ
۲۱	وَاحِدٌ وَ عَشْرُونَ	إِحْدَى وَ عَشْرُونَ	۳۱	وَاحِدٌ وَ ثَلَاثُونَ	إِحْدَى وَ ثَلَاثُونَ
۲۲	إِثْنَانِ وَ عَشْرُونَ	إِثْنَتَانِ وَ عَشْرُونَ	۳۲	إِثْنَانِ وَ ثَلَاثُونَ	إِثْنَتَانِ وَ ثَلَاثُونَ
۲۳	ثَلَاثَةٌ وَ عَشْرُونَ	ثَلَاثٌ وَ عَشْرُونَ	۳۳	ثَلَاثَةٌ وَ ثَلَاثُونَ	ثَلَاثٌ وَ ثَلَاثُونَ
۲۴	أَرْبَعَةٌ وَ عَشْرُونَ	أَرْبَعٌ وَ عَشْرُونَ	۳۴	أَرْبَعَةٌ وَ ثَلَاثُونَ	أَرْبَعٌ وَ ثَلَاثُونَ
۲۵	خَمْسَةٌ وَ عَشْرُونَ	خَمْسٌ وَ عَشْرُونَ	۳۵	خَمْسَةٌ وَ ثَلَاثُونَ	خَمْسٌ وَ ثَلَاثُونَ
۲۶	سِتَّةٌ وَ عَشْرُونَ	سِتٌّ وَ عَشْرُونَ	۳۶	سِتَّةٌ وَ ثَلَاثُونَ	سِتٌّ وَ ثَلَاثُونَ
۲۷	سَبْعَةٌ وَ عَشْرُونَ	سَبْعٌ وَ عَشْرُونَ	۳۷	سَبْعَةٌ وَ ثَلَاثُونَ	سَبْعٌ وَ ثَلَاثُونَ
۲۸	ثَمَانِيَةٌ وَ عَشْرُونَ	ثَمَانِيٌ وَ عَشْرُونَ	۳۸	ثَمَانِيَةٌ وَ ثَلَاثُونَ	ثَمَانِيٌ وَ ثَلَاثُونَ
۲۹	تِسْعَةٌ وَ عَشْرُونَ	تِسْعٌ وَ عَشْرُونَ	۳۹	تِسْعَةٌ وَ ثَلَاثُونَ	تِسْعٌ وَ ثَلَاثُونَ
۳۰	ثَلَاثُونَ	ثَلَاثُونَ	۴۰	أَرْبَعُونَ	أَرْبَعُونَ

الْأَرْقَامُ	لِلْمَعْدُودِ الْمَذْكُورِ	لِلْمَعْدُودِ الْمَوْثِقِ
٤١	وَاحِدٌ وَارْبَعُونَ	إِحْدَى وَارْبَعُونَ
٤٢	إِثْنَانِ وَارْبَعُونَ	إِثْنَتَانِ وَارْبَعُونَ
٤٣	ثَلَاثَةٌ وَارْبَعُونَ	ثَلَاثٌ وَارْبَعُونَ
٤٤	أَرْبَعَةٌ وَارْبَعُونَ	أَرْبَعٌ وَارْبَعُونَ
٤٥	خَمْسَةٌ وَارْبَعُونَ	خَمْسٌ وَارْبَعُونَ
٤٦	سِتَّةٌ وَارْبَعُونَ	سِتٌّ وَارْبَعُونَ
٤٧	سَبْعَةٌ وَارْبَعُونَ	سَبْعٌ وَارْبَعُونَ
٤٨	ثَمَانِيَةٌ وَارْبَعُونَ	ثَمَانِي وَارْبَعُونَ
٤٩	تِسْعَةٌ وَارْبَعُونَ	تِسْعٌ وَارْبَعُونَ
٥٠	خَمْسُونَ	خَمْسُونَ



الْأَسْئَلَةُ

١. وَضِّحْ اسْتِخْدَامَ الْعَدَدِ وَالْمَعْدُودِ لِوَاحِدٍ وَعَشْرَيْنَ وَإِثْنَيْنِ وَعَشْرَيْنَ بِالْأَمْثَلَةِ.
۲۱ اور ۲۲ عدد و معدود کی کیا کیفیت ہوگی؟ مثالوں سے واضح کیجیے۔
۲. اُكْتُبِ الْأَعْدَادَ مِنْ ۳۱ إِلَى ۴۰ بِالْأَلْفَاظِ الْعَرَبِيَّةِ.
عربی میں ۳۱ سے ۴۰ تک کی گنتی لفظوں میں لکھیے۔

الْتَّمَرِينُ

(الف) اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِالْأَعْدَادِ الْمَلَائِمَةِ الَّتِي مَزُودَةٌ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :

(الف) قوسین میں دیے گئے مناسب عدد سے خالی جگہیں پُر کیجیے :

- ۱- بِنْتَانِ فِي الْفَصْلِ. (وَاحِدٌ وَعَشْرُونَ - إِحْدَى وَعَشْرُونَ)
- ۲- كِتَابًا عَلَى الرَّفِّ. (ثَلَاثَةٌ وَارْبَعُونَ - ثَلَاثٌ وَارْبَعُونَ)

- ۳- عِنْدِي رُوبِيَّةٌ - (خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ - خَمْسٌ وَعِشْرُونَ)
- ۴- فِي شَهْرِ يَنَايِرَ يَوْمًا - (إِحْدَى وَثَلَاثُونَ - وَاحِدٌ وَثَلَاثُونَ)
- ۵- فِي الْيَوْمِ سَاعَةً - (أَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ - أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ)

(ب) اِمْلَأِ الْفَرَغَ بِالْمَعْدُودِ الْمُنَاسِبِ الَّذِي مُزَوَّدٌ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :

(ب) قوسین میں دیے گئے مناسب معدود سے خالی جگہیں پُر کیجیے :

- ۱- فِي مَدِينَتِي اِثْنَانِ وَعِشْرُونَ (بُسْتَانًا - بَسَاتِينُ)
- ۲- اِرْتِفَاعُ الْمَبْنَى ثَلَاثُونَ (اَقْدَامًا - قَدَمًا)
- ۳- فِي فَمِ الْاِنْسَانِ اِثْنَتَانِ وَثَلَاثُونَ (اَسْنَانًا - سِنًا)
- ۴- لِلْبِنَاءِ اَرْبَعُونَ (غُرْفَةً - غُرَفَةً)
- ۵- فِي الْجَيْبِ خَمْسُونَ (رُوبِيَّاتٍ - رُوبِيَّةً)



جو لفظ اسم کی جگہ استعمال ہوتا ہے اس کو ضمیر کہتے ہیں۔ ضمیر دو طرح کی ہوتی ہے: ضمیر متصل اور ضمیر منفصل۔

ضمیر متصل اپنے لفظ سے مربوط ہوتی ہے۔ جیسے

كِتَابٌ + هُ = كِتَابُهُ	كِتَابٌ + هُمَا = كِتَابُهُمَا	كِتَابٌ + هُمْ = كِتَابُهُمْ
كِتَابٌ + هَا = كِتَابُهَا	كِتَابٌ + هُمَا = كِتَابُهُمَا	كِتَابٌ + هُنَّ = كِتَابُهُنَّ
كِتَابٌ + كَ = كِتَابُكَ	كِتَابٌ + كُما = كِتَابُكُما	كِتَابٌ + كُمْ = كِتَابُكُمْ
كِتَابٌ + كِ = كِتَابِكِ	كِتَابٌ + كُما = كِتَابُكُما	كِتَابٌ + كُنَّ = كِتَابُكُنَّ
كِتَابٌ + ي = كِتَابِي	كِتَابٌ + نَا = كِتَابُنَا	

ضمیر منفصل اس ضمیر کو کہتے ہیں جو اپنے لفظ سے مربوط نہیں ہوتی ہے یعنی علاحدہ ہوتی ہے۔ اس کی گردان اس طرح ہے:

هُوَ ، هُمَا ، هُمْ ، هِيَ ، هُمَا ، هُنَّ ، أَنْتَ ، أَنْتُمَا ، أَنْتُمْ ، أَنْتِ ، أَنْتُمَا ، أَنْتُنَّ ، أَنَا ، نَحْنُ
جیسے هُوَ فَلَاحٌ ، هُمَا ضَيْفَانِ ، هُمْ تَلَامِيذُ ، هِيَ طَالِبَةٌ ، هُمَا خَادِمَتَانِ ، هُنَّ مُعَلِّمَاتٌ ، أَنْتَ مُعَلِّمٌ ،
أَنْتُمَا تَلْمِيزَانِ ، أَنْتُمْ طُلَّابٌ ، أَنْتِ مُعَلِّمَةٌ ، أَنْتُمَا تَلْمِيزَتَانِ ، أَنْتُنَّ طَالِبَاتٌ ، أَنَا هِنْدِيٌّ / أَنَا هِنْدِيَّةٌ ،
نَحْنُ هِنْدِيَّانِ / نَحْنُ هِنْدِيَّتَانِ ، نَحْنُ هُنُودٌ / نَحْنُ هِنْدِيَّاتٌ

الْأَسْئَلَةُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ :

- ۱- إِلَى كَمْ نَوْعٍ يَنْقَسِمُ الضَّمِيرُ وَ وَضِّحْ كُلَّ نَوْعٍ بِالْأَمْثَلَةِ.
ضمیر کی کتنی قسمیں ہیں؟ ہر قسم کو مثالوں سے واضح کیجیے۔
- ۲- أَكْتُبُ تَصْرِيفَ الضَّمِيرِ الْمُنْفَصِلِ۔ ضمیر منفصل کی گردان لکھیے۔

الْتَّمَرِينُ

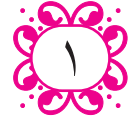
(أ) أَكْتُبِ الضَّمِيرَ الْمُنْفَصِلَ وَ الْمُتَّصِلَ مِنَ الْجُمْلِ الْمَذْكُورَةِ أَذْنَاهُ عَلَى حِدَةٍ :

درج ذیل جملوں سے ضمیر منفصل اور ضمیر متصل الگ الگ کر کے لکھیے :

- هُوَ أَسْتَاذٌ
- هَذَا كِتَابِي
- أَنْتَ طَالِبٌ
- ذَلِكَ قَلَمُهَا
- هُنَّ مُعَلِّمَاتٌ
- أَنْتُمْ طُلَّابٌ
- كِتَابُهُ ثَمِينٌ
- تِلْكَ مَدْرَسَتُكَ

الْحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ وَالْقَمَرِيَّةُ

The Sun Letters & the Moon Letters



When 'ال' (Alif and Laam) are prefixed to any word - beginning with a sun letter, the sound of 'ل' (laam) is dropped and the first letter is pronounced with Tashdeed or the said letter is pronounced twice. Its examples are as follows:

Other examples	Meaning 'The.....'	Example	Sun letters	Sr. No.
الْتَّامِرَيْنِ التَّامَالُ التَّابُوتُ	Crown	الْتَّاجُ	ت	١-
الْتَّوْرُ التَّعْبَانُ التَّعْلَبُ	Fruit	الْتَّمَرُ	ث	٢-
الْدَّوَاءُ الدَّيْنُ الدَّرَاجَةُ	House	الْدَّارُ	د	٣-
الذَّهَبُ الذَّكِيُّ الذَّهْنُ	Mention	الذِّكْرُ	ذ	٤-
الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ الرِّمَاحُ	Man	الرَّجُلُ	ر	٥-
الرُّجَاجَةُ الرُّبُورُ الرِّيتُ	Flower	الرَّهْرَةُ	ز	٦-
السَّلاَمُ السَّنةُ السَّاعَةُ	Cloud	السَّحَابُ	س	٧-
الشَّرِيرُ الشَّهْرُ الشَّبْكَةُ	Sun	الشَّمْسُ	ش	٨-
الصَّابُونُ الصَّغِيرُ الصَّيَادُ	Box	الصُّنْدُوقُ	ص	٩-
الضَّعِيفُ الضَّيْفُ الضُّحَى	Tax	الضَّرِيبَةُ	ض	١٠-
الطَّيْلُ الطَّعَامُ الطَّبِيبُ	Bird	الطَّائِرُ	ط	١١-
الظُّهْرُ الظُّلْمَةُ الظَّنُّ	Wrong doer	الظَّالِمُ	ظ	١٢-
اللَّوْنُ اللَّحْمُ اللَّقِيطُ	Lemon	اللَّيْمُونُ	ل	١٣-
النِّسَاءُ النَّافِذَةُ النِّشِيطُ	Light	النُّورُ	ن	١٤-

When 'ال' (Alif and Laam) are prefixed to any word beginning with a moon letter, the sound of ل (Laam) is pronounced. Its examples are as follows:

Other examples	Meaning 'The.....'	Example	Moon letters	Sr. No.
الْأَسْمُ الْأَبُ الْأَخُ	Mother	الْأُمُّ	أ	-1
الْبَيْتُ الْبَيْتُ الْبَحِيلُ	Door	الْبَابُ	ب	-2
الْجَامُوسُ الْجَمْلُ الْجَلِيسُ	Mountain	الْجَبَلُ	ج	-3
الْحُكُومَةُ الْحَافِظُ الْحُلُو	Ruler	الْحَاكِمُ	ح	-4
الْخَبْزُ الْخَاتَمُ الْخَلِيفَةُ	Bread	الْخُبْزُ	خ	-5
الْعَزِيزُ الْعَقْرَبُ الْعَرُوسُ	Work	الْعَمَلُ	ع	-6
الْغَرَابُ الْغَافِلُ الْغُرْفَةُ	Stranger	الْغَرِيبُ	غ	-7
الْفُنْدُقُ الْفَرَّاشُ الْفَأْرُ	Poor, Needy	الْفَقِيرُ	ف	-8
الْقَدَمُ الْقَمَرُ الْقَوْمُ	Dictionary	الْقَامُوسُ	ق	-9
الْكِتَابُ الْكُرْسِيُّ الْكَرَةُ	Lazy, Lethargic	الْكَسْلَانُ	ك	-10
الْمَاهِرُ الْمَعْلَمُ الْمَدِينَةُ	Destitute	الْمِسْكِينُ	م	-11
الْهَجْرَةُ الْهَدَايَةُ الْهَدِيَّةُ	Air	الْهَوَاءُ	ه	-12
الْوَكِيلُ الْوَلَدُ الْوَالِدُ	One	الْوَاحِدُ	و	-13
الْيَدُ الْيَاقُوتُ الْيَمِينُ	Day / Today	الْيَوْمُ	ي	-14

التَّحْرِيرُ

(أ) مَيِّزْ بَيْنَ الْحُرُوفِ الشَّمْسِيَّةِ وَالْقَمَرِيَّةِ فِي الْأَلْفَاظِ التَّالِيَةِ :

(A) Identify the sun letters and moon letters from the words given below:

• التَّاجُ • الْأُمُّ • الثَّمَرُ • الْبَابُ • الدَّارُ
• الْجَبَلُ • الشَّمْسُ • الْقَمَرُ • النُّورُ • الْهَوَاءُ

(ب) اُكْتُبْ 'ق' تَحْتَ الْحُرُوفِ الْقَمَرِيَّةِ وَ'ش' تَحْتَ الْحُرُوفِ الشَّمْسِيَّةِ :

(B) Write 'ق' under moon letters and 'ش' under sun letters:

ص	ش	س	ز	ر	ذ	د	خ	ح	ج	ث	ت	ب	ا
.....													
ض	ط	ظ	ع	غ	ف	ق	ك	ل	م	ن	ه	و	ي
.....													

النَّكِرَةُ وَالْمَعْرِفَةُ

Indefinite and Definite Articles



There are two types of nominal forms in Arabic; النكرة means 'indefinite' and المعرفة means 'definite'. النكرة denotes a common place, a common name and a common thing. For example:

بَيْتٌ ، إِبْنٌ ، مِسْطَرَةٌ

المعرفة denotes a specific thing, a specific name, and a specific place. For example:

الْعَرَبُ ، مَسْعُودٌ ، الْمَحْفَظَةُ

Method of making النكرة as المعرفة : A نكرة word becomes معرفة when 'ال' is prefixed to it. It is also that a word which has 'ال' as its prefix does not get Tanween (Nunation- تنوين) signs. For example: بَيْتُ الْبَيْتِ، إِبْنُ الْإِبْنِ، مِسْطَرَةُ الْمِسْطَرَةِ



الْأَسْئَلَةُ

Answer in Arabic the following questions.

أَجِبْ بِالْعَرَبِيَّةِ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ :

- 1- Define النكرة and give examples. ١- اُكْتُبْ تَعْرِيفَ النَّكِرَةِ وَوَضِّحْ بِالْأَمْثَلَةِ.
- 2- Explain المعرفة and illustrate with examples. ٢- اُكْتُبْ تَعْرِيفَ الْمَعْرِفَةِ مَعَ الْأَمْثَلَةِ.
- 3- Describe the method of making معرفة as نكرة and give examples. ٣- اُكْتُبْ قَاعِدَةَ تَحْوِيلِ النَّكِرَةِ إِلَى الْمَعْرِفَةِ وَوَضِّحْهَا بِالْأَمْثَلَةِ.

التَّمْرِينُ

(أ) مَيِّزْ بَيْنَ كَلِمَاتِ النَّكِرَةِ وَالْمَعْرِفَةِ وَ اُكْتُبْهُمَا مُنْفَصِلًا :

(A) Make distinction between نكرة and معرفة words given below and write them separately.

الْأَرْضُ • سَمَاءٌ • قَلَمٌ • الطَّالِبُ •
قَرِيبٌ • الْبَعِيدُ • نَارٌ • الْعَرِيفُ

(ب) اجْعَلِ الْمَعْرِفَةَ نَكِرَةً وَالنَّكِرَةَ مَعْرِفَةً فِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ :

(B) Make distinction between نكرة and معرفة words given below and write them separately:

مَدْرَسَةٌ • الْأُسْتَاذُ • الْوَلَدُ • تَاجِرٌ • صَدِيقٌ •
الزَّيْتُونُ • اللَّوْحُ • تَائِبٌ • عَاكِفٌ • الْمُعَلِّمَةُ

الْمُذَكَّرُ وَالْمُؤَنَّثُ Masculine and Feminine



There are two types of genders with respect to a noun;

(1) Masculine (مذكر), (2) Feminine (مؤنث). Feminine gender apparently has three signs :

- (a) صَالِحَةٌ, كَرِيمَةٌ, عَابِدَةٌ, عَالِمَةٌ (ة) : For example (التاء المدورة) تاء التانيث

It is not necessary that a noun having ة as its final letter may be feminine. For example: طَلْحَةٌ, خَلِيفَةٌ, عَلَامَةٌ. These nouns are masculine.

- (b) بُشْرَى, عُظْمَى, صُغْرَى, عُقْبَى (ى) : For example (الألف المقصورة)

- (c) حَمْرَاءُ, سَوْدَاءُ, بَيْضَاءُ, عَذْرَاءُ (اء) : For example (الألف المدودة)

A few nouns having no signs of feminine may be feminine. Such nouns are مؤنث سماعي i.e. generally accepted usage as feminine. For example:

شَمْسٌ , أَرْزَبٌ , عَقْرَبٌ , حَرْبٌ , كَأْسٌ

- * Those organs of the body which are two are commonly feminine such as:

يَدٌ , رِجْلٌ , عَيْنٌ , أُذُنٌ

- * Those nouns which are naturally used for feminine. For example:

أُمٌّ , عَرُوسٌ , عَجُوزٌ , بِنْتُ , أُخْتُ

- * Names of cities, countries and continents are used as feminine. For example:

مَكَّةُ , لَنْدُنُ , مِصْرُ , آلْهِنْدُ , آسِيَا



الْأَسْئَلَةُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ :

١- اُكْتُبْ تَعْرِيفَ الْمُذَكَّرِ وَضَحْهُ بِالْأَمْثَلَةِ.

1. Define مذكر and illustrate with examples.

٢- اُكْتُبْ تَعْرِيفَ الْمُؤَنَّثِ وَضَحْهُ بِالْأَمْثَلَةِ.

2. Define مؤنث and give examples.

٣- كَمْ عَلَامَةٍ لِكَلِمَاتِ التَّأْنِيثِ وَمَا هِيَ؟

3. How many signs are there of feminine words and what are they?

Illustrate with examples.

(أ) مَيِّزُ بَيْنَ الْمَذْكَرِ وَالْمُؤَنَّثِ مِنَ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ وَ اكْتُبْهُمَا مُنْفَصِلًا :

(A) Identify the following masculine and feminine words and write them separately:

• عَابِدَةٌ • خَلِيفَةٌ • حَمْرَاءُ
• صَفْرَاءُ • كِتَابٌ • قَلَمٌ
• عَلَامَةٌ • كُبْرَى • طَلْحَةُ
• يَدٌ • أُخْتُ • حُسْنَى

(ب) حَوِّلِ الْمَذْكَرَ إِلَى الْمُؤَنَّثِ وَالْمُؤَنَّثَ إِلَى الْمَذْكَرِ وَ اكْتُبْهُمَا فِي الْكُرَّاسَةِ :

(B) Convert masculine words to feminine and feminine words to masculine and write them in the note-book.

♦ عَالِمٌ ♦ فَهِيمٌ
♦ أَعْظَمُ ♦ صَادِقَةٌ
♦ أَحْمَرُ ♦ شَاكِرٌ
♦ حَبِيبَةٌ



الْمُفْرَدُ وَ الْمُثْنَى وَ الْجَمْعُ

Singular, Dual, Plural



C الْجَمْعُ Plural	B الْمُثْنَى Dual	A الْمُفْرَدُ Singular
رِجَالٌ عَالِمُونَ	رَجُلَانِ عَالِمَانِ	رَجُلٌ عَالِمٌ
أَوْلَادٌ عَاقِلُونَ	وَلَدَانِ عَاقِلَانِ	وَلَدٌ عَاقِلٌ
الْمُعَلِّمُونَ الْمُخْلِصُونَ	الْمُعَلِّمَانِ الْمُخْلِصَانِ	الْمُعَلِّمُ الْمُخْلِصُ
الْخُدَّامُ الْأَمْنَاءُ	الْخَادِمَانِ الْأَمِينَانِ	الْخَادِمُ الْأَمِينُ
بَنَاتٌ جَمِيلَاتٌ	بِنَتَانِ جَمِيلَتَانِ	بِنْتُ جَمِيلَةٌ
النِّسَاءُ الْعَاقِلَاتُ	الْمَرَأَتَانِ الْعَاقِلَتَانِ	الْمَرْأَةُ الْعَاقِلَةُ
الْجَارِيَّاتُ الْقَائِمَاتُ	الْجَارِيَّتَانِ الْقَائِمَتَانِ	الْجَارِيَّةُ الْقَائِمَةُ
الْحَمَّالُونَ الْكُسَالَى	الْحَمَّالَانِ الْكُسَلَانِ	الْحَمَّالُ الْكُسَلَانُ
الْعُمَّالُ الْأَقْوِيَاءُ	الْعَامِلَانِ الْقَوِيَّانِ	الْعَامِلُ الْقَوِيُّ
الْمَرِيضَاتُ النَّحِيفَاتُ	الْمَرِيضَتَانِ النَّحِيفَتَانِ	الْمَرِيضَةُ النَّحِيفَةُ
التُّجَّارُ الْأَمْنَاءُ	التَّاجِرَانِ الْأَمِينَانِ	التَّاجِرُ الْأَمِينُ
الْأَعْبُودُ الْمَسْرُورُونَ	الْأَعْبَادُ الْمَسْرُورَانِ	الْأَعْبَدُ الْمَسْرُورُ
الْخَادِمَاتُ الطَّبَّاحَاتُ	الْخَادِمَتَانِ الطَّبَّاحَتَانِ	الْخَادِمَةُ الطَّبَّاحَةُ
الْكُرَاسِيُّ الْقَدِيمَةُ	الْكُرْسِيَّانِ الْقَدِيمَانِ	الْكُرْسِيُّ الْقَدِيمُ
السَّوَارِعُ النَّظِيفَةُ	السَّارِعَانِ النَّظِيفَانِ	السَّارِعُ النَّظِيفُ

A: **الْمُفْرَدُ (Singular) الْوَاحِدُ** : It is that noun which denotes one person, one thing or one place. For example: قَلَمٌ, قِرْطَاسٌ, بَابٌ.

B: **الْمُثْنَى (Dual)** : It is that noun which denotes two persons or two things, etc. such as: سَاعَتَانِ, طَاوِلَتَانِ, مَدِينَتَانِ

C: **الْجَمْعُ (Plural)** : It is that noun which denotes more than two persons or two things. such as: جُدْرَانٌ, أَوْلَادٌ, أَصْحَابٌ

(أ) اُكْتُبِ الْمُفْرَدَ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ :

(A) Give the singulars of the following:

• أَلْوَا حُ • رِجَالُ • أَصْوَاتُ
• عِبَادُ • عَمَّاتُ • جَمَاعَاتُ

(ب) اُكْتُبِ الْمُثْنَى لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ :

(B) Give the duals of the following:

♦ دَجَاجَةٌ ♦ سَفِينَةٌ ♦ شَارِعٌ
♦ صَغِيرٌ ♦ مَفْتُوحَةٌ ♦ بِنْتُ

(ج) اُكْتُبِ الْجَمْعَ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ :

(C) Give the plurals of the following:

○ بَقَرَةٌ ○ فَلَّاحٌ ○ جَارِيَةٌ ○ عَمَّةٌ ○ طِفْلٌ

(د) اِمْلَأِ الْفَرَغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مِنَ الْقَوَسَيْنِ :

(D) Fill in the blanks with suitable words given in the brackets:

- ١- الزَّائِرُونَ (الصَّالِحُونَ ، الصَّالِحَاتُ)
- ٢- النَّجَّارُ (الْمَاهِرُ ، الْمَاهِرَةُ)
- ٣- سَفَرٌ (طَوِيلٌ ، طَوِيلَتَانِ)
- ٤- الْكِتَابَانِ (الْجَدِيدَانِ ، جَدِيدَةٌ)
- ٥- الطَّالِبَتَانِ (الْمُطِيعَتَانِ ، جَاهِلَةٌ)



المَوْصُوفُ وَ الصِّفَةُ

Adjectives



الموصوف (Noun-qualified): It is a noun for which an adjective is used.

الصفة (Adjective): It is a word that means an attribute (good or bad) of a noun or describes colour of a noun.

The adjective agrees with the noun-qualified in gender, number and case endings such as:

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| A small boy (Masculine) (Singular) | ١- وَلَدٌ صَالِحٌ |
| A pious girl (Feminine) (Singular) | ٢- بِنْتُ شَرِيفَةٍ |
| Two young boys (Masculine) (Dual) | ٣- وَلَدَانِ صَغِيرَانِ |
| Two pious women (Feminine) Dual) | ٤- امْرَأَتَانِ صَالِحَتَانِ |
| Young boys (Masculine) (Plural) | ٥- أَوْلَادٌ صِغَارٌ |
| Pious women (Feminine) (Plural) | ٦- نِسَاءٌ صَالِحَاتٌ |

With (ال) :

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| The small boy (Masculine) (Singular) | ١- الْوَلَدُ الصَّغِيرُ |
| The pious woman (Feminine) (Singular) | ٢- الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ |
| The two young boys (Masculine) (Dual) | ٣- الْوَلَدَانِ الصَّغِيرَانِ |
| The two pious women (Feminine) Dual) | ٤- الْمَرْأَتَانِ الصَّالِحَتَانِ |
| The young boys (Masculine) (Plural) | ٥- الْأَوْلَادُ الصِّغَارُ |
| The pious women (Feminine) (Plural) | ٦- النِّسَاءُ الصَّالِحَاتُ |

As for irrational plural (الجمع المكسر) is concerned, its adjective is singular feminine. For example: **الْبَيْوتُ النَّظِيفَةُ** : (ال) : **بَيْوتٌ نَظِيفَةٌ**.



الْأَسْئَلَةُ

(الف) تَرْجِمِ الْآتِيَةَ :

(A) Translate the following :

- وَلَدٌ جَمِيلٌ ○ عَرَبَةٌ صَغِيرَةٌ ○ مَدِينَةٌ جَمِيلَةٌ ○ الْأَبُ الْمُشْفِقُ

- عَمَلٌ صَالِحٌ ○ الْمَاءُ الْبَارِدُ ○ مُعَلِّمٌ كَبِيرٌ ○ مِرْسَامٌ جَدِيدٌ
○ مُحَفَظَةٌ جَدِيدَةٌ ○ شَارِعٌ نَظِيفٌ ○ سَيَّارَةٌ ثَمِينَةٌ ○ طَائِرَةٌ سَرِيعَةٌ
○ سَفَرٌ قَرِيبٌ ○ تَلْمِيزَةٌ صَغِيرَةٌ ○ كِتَابٌ مُفِيدٌ ○ شَاعِرٌ مَعْرُوفٌ



الْتَمَرِينُ

(الف) مَيِّزْ بَيْنَ الْمُوصُوفِ وَالصِّفَةِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ :

(A) Identify the صِفَة and المَوْصُوف from the following compound words:

- الْقَمَرُ الْغَارِبُ • الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ • الشَّمْسُ الطَّالِعَةُ • الْقَرَأْنُ الْكَرِيمُ
• رَجُلَانِ طَوِيلَانِ • عَامِلَانِ عَاقِلَانِ • الْمُعَلِّمُونَ الْعَالِمُونَ • الْقَمَرُ الْمُنِيرُ
• فُنُودٌ مُمْتَازٌ • طَائِرَةٌ جَيِّدَةٌ • الْحَدِيقَتَانِ الْجَمِيلَتَانِ • الْبَرِيدُ الْجَوِّيُّ
• الشَّمْسُ الْبَارِزَةُ • السَّيَّارَةُ الْأَنِيْقَةُ • مَدِينَةٌ مَشْهُورَةٌ

(ب) أَكْمِلِ الْجُمْلَةَ بِالْمَوْصُوفِ :

(B) Complete the following compounds with المَوْصُوف (Noun-qualified):

- ♦ أَمِينَةٌ ♦ الْمُمْتَازَةُ ♦ الْعَظِيمُ
♦ كَرِيمٌ ♦ صَغِيرَةٌ ♦ جَمِيلَةٌ
♦ نَظِيفَةٌ ♦ كِبَارٌ

(ج) أَكْمِلِ الْجُمْلَةَ بِالصِّفَةِ :

(C) Complete the following compounds with الصِّفَة (Adjective):

- مِرْسَامٌ ■ عَرَبَةٌ ■ الْمَاءُ
■ الصِّرَاطُ ■ مُحَفَظَةٌ ■ الشَّارِعُ



إِسْمُ الْفَاعِلِ وَ اسْمُ الْمَفْعُولِ

Active Participle and Passive Participle



إِسْمُ الْفَاعِلِ indicates that person who performs a particular action or occurrence of a فعل (action) has concern with him. It is formed from the noun of فعل معروف and from a verb which has three letters such as:

نَاصِرٌ (one who helps) from نَصَرَ (he helped)

نَاجِحٌ (one who succeeds i.e. successful) from نَجَحَ (he succeeded)

سَالِمٌ (one who is safe) from سَلِمَ (he remained safe)

إِسْمُ الْفَاعِلِ has six unit forms whose measures are as follows:

Plural	Dual	Singular	
فَاعِلُونَ	فَاعِلَانِ	فَاعِلٌ	Masculine
فَاعِلَاتٌ	فَاعِلَتَانِ	فَاعِلَةٌ	Feminine

The declension of an Active Participle is as follows:

Plural	Dual	Singular	
صَادِقُونَ (All) Truthful persons	صَادِقَانِ (Two) Truthful persons	صَادِقٌ (One) Truthful person	Masculine
صَادِقَاتٌ (All) Truthful persons	صَادِقَتَانِ (Two) Truthful persons	صَادِقَةٌ (One) Truthful person	Feminine

Sentence formed with the help of اسم الفاعل (Active Participle)

She is truthful. هِيَ صَادِقَةٌ

He is a servant (serving). هُوَ خَادِمٌ

They (two masculine) are going. هُمَا ذَاهِبَانِ

They (all masculine) are successful. هُمْ نَاجِحُونَ

Girls are laughing. الْبَنَاتُ ضَاكِاتٌ

Two girls are students. الْبَنَتَانِ طَالِبَتَانِ

إِسْمُ الْمَفْعُولِ indicates the impact of an action that is made by a فاعل (active participle) upon a noun. It is from the nouns of مجهول (passive) and it is formed on the measure of مفعول. For example: مَظْلُومٌ, مَسْجُورٌ, مَنْصُورٌ

It has six unit forms whose measures are as follows:

Plural	Dual	Singular	
مَفْعُولُونَ	مَفْعُولَانِ	مَفْعُولٌ	Masculine
مَفْعُولَاتٌ	مَفْعُولَتَانِ	مَفْعُولَةٌ	Feminine

Declension of إِسْمُ الْمَفْعُولِ (Active Participle) is as follows:

Plural	Dual	Singular	
مَحْفُوظُونَ (All) Protected persons	مَحْفُوظَانِ (Two) Protected persons	مَحْفُوظٌ (One) Protected person	Masculine
مَحْفُوظَاتٌ (All) Protected persons	مَحْفُوظَتَانِ (Two) Protected persons	مَحْفُوظَةٌ (One) Protected person	Feminine

Sentences formed with the help of إِسْمُ الْمَفْعُولِ (Passive Participle):

١. أَنْتَ مَحْفُوظٌ. You are protected.
٢. الطُّلَابُ مَنْصُورُونَ. Students are victorious.
٣. الطَّالِبَاتُ مَنْصُورَاتٌ. (Female) Students are victorious.
٤. هُمَا مَحْبُوبَانِ. They (two masculine) are loved ones.
٥. أَنْتُمَا مَوْجُودَتَانِ. You (two female persons) are present.
٦. الْأَقْوَالُ مَنقُولَةٌ. Words or speeches are audible.



الْفِعْلُ Verb



الْفِعْلُ (The Verb) :It is a word which is used to describe an action, state or occurrence. It indicates past or present or future tense. For example: **فَعَلَ** (He did.), **يَفْعَلُ** (He does or may do.), **إِفْعَلْ** (Do.)

Tenses are of three types:

الْفِعْلُ الْمَاضِي (Past Tense), **الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ** (Present Tense), **فِعْلُ الْأَمْرِ** (Imperative)

الْفِعْلُ الْمَاضِي (Past Tense) : It expresses a past action or state. For example: **فَعَلَ** (He did), **نَصَرَ** (He helped), **فَتَحَ** (He opened).

جَمْعٌ Plural	مُثْنًى Dual	وَاحِدٌ Singular	جِنْسٌ Gender	ضَمَائِرُ Pronouns
فَعَلُوا They (all) did.	فَعَلَا They (two) did.	فَعَلَ He did.	مُذَكَّرٌ Masculine	غَائِبٌ III Person
فَعَلْنَ They (all) did.	فَعَلَتَا They (two) did.	فَعَلَتْ She did.	مُؤَنَّثٌ Feminine	
فَعَلْتُمْ You (all) did.	فَعَلْتُمَا You (two) did.	فَعَلْتَ You did.	مُذَكَّرٌ Masculine	حَاضِرٌ II Person
فَعَلْتُنَّ You (all) did.	فَعَلْتُمَا You (two) did.	فَعَلْتِ You did.	مُؤَنَّثٌ Feminine	
فَعَلْنَا We (all) did.	فَعَلْنَا We (two) did.	فَعَلْتُ I did.	مُذَكَّرٌ وَ مُؤَنَّثٌ Masculine & Feminine	مُتَكَلِّمٌ I Person

الفعل المضارع (Present Tense) : It denotes an action in progress that takes place in present or may take place in future. For example: **يَفْعَلُ** (He does or may do.), **يَذْهَبُ** (He goes or may go.), **يَنْصُرُ** (He helps or may help.).

تَصْرِيفُ الْفِعْلِ الْمَضَارِعِ

The conjugation of the Present Tense (Active Voice)

جَمْعٌ Plural	مُثْنَى Dual	وَاحِدٌ Singular	جِنْسٌ Gender	ضَمَائِرُ Pronouns
يَفْعَلُونَ They (all) do.	يَفْعَلَانِ They (two) do.	يَفْعَلُ He does.	مُذَكَّرٌ Masculine	غَائِبٌ III Person
يَفْعَلْنَ They (all) do.	تَفْعَلَانِ They (two) do.	تَفْعَلُ She does.	مُؤَنَّثٌ Feminine	
تَفْعَلُونَ You (all) do.	تَفْعَلَانِ You (two) do.	تَفْعَلُ You do.	مُذَكَّرٌ Masculine	حَاضِرٌ II Person
تَفْعَلْنَ You (all) do.	تَفْعَلَانِ You (two) do.	تَفْعَلِينَ You do.	مُؤَنَّثٌ Feminine	
نَفْعَلُ We (all) do.	نَفْعَلُ We (two) do.	أَفْعَلُ I do.	مُذَكَّرٌ وَ مُؤَنَّثٌ Masculine & Feminine	مُتَكَلِّمٌ I Person

فِعْلُ الْأَمْرِ (Imperative) : It denotes the mood of a verb that expresses a command.

جَمْعٌ Plural	مُثْنَى Dual	وَاحِدٌ Singular	جِنْسٌ Gender
إِفْعَلُوا Do (you all).	إِفْعَلَا Do (you two).	إِفْعَلْ Do (you).	مُذَكَّرٌ Masculine
إِفْعَلْنَ Do (you all).	إِفْعَلَا Do (you two).	إِفْعَلِي Do (you).	مُؤَنَّثٌ Feminine



الْأَسْئَلَةُ

١. اُكْتُبْ تَصْرِيفَ الْفِعْلِ الْمَاضِي.

1. Conjugate الفعل الماضي.

٢. اُكْتُبْ تَصْرِيفَ فِعْلِ الْأَمْرِ

2. Conjugate فِعْلُ الْأَمْرِ.

الْتَّمْرِينُ

(أ) اِعْرِفِ الْأَفْعَالَ مِنَ الْجُمَلِ التَّالِيَةِ ثُمَّ اكْتُبْهَا :

(A) Identify the أفعال from the following sentences and write them:

١. كَتَبْتُ مُعَلِّمَتِي مَقَالَهً .

٢. ذَهَبَ اللَّاعِبُ إِلَى الْمَيْدَانِ .

٣. يَا وَلَدُ! اُنْظُرْ إِلَى السَّبُّورَةِ .

٤. يَا فَاطِمَةُ! اقْرَأِي دَرْسَكَ .

٥. تَطْبَخُ الْأُمُّ طَعَامًا .

(ب) تَرْجِمِ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْكِلِيزِيَّةِ :

(B) Translate into English:

١. ارْجِعْ إِلَى الْبَيْتِ .

٢. كَتَبَ الْمُعَلِّمُ دَرْسًا عَلَى السَّبُّورَةِ .

٣. تَذْهَبُ الْبِنْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ .

٤. يُشَاهِدُ الْوَلَدُ الْمُبَارَاةَ .

٥. مَنْ دَخَلَ الصَّفَّ ؟



Numbers from 21 to 50 have been given below. Use of numbers takes place in accordance with variations of masculine (مذكر) and feminine (مؤنث) countables. However attention should be paid to number 21 and 22, 31 and 32 and 41 and 42. In these constructions, if the countables are masculine then the numbers will also be masculine and if the countables are feminine then the numbers will also be feminine. For example:

وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ رَجُلًا	Twenty one men.	إِحْدَى وَعِشْرُونَ بِنْتًا	Twenty one girls.
إِثْنَانِ وَعِشْرُونَ قَلَمًا	Twenty two pens.	إِثْنَتَانِ وَعِشْرُونَ مَدْرَسَةً	Twenty two schools.
وَاحِدٌ وَثَلَاثُونَ تَفَاحًا	Thirty one apples.	إِحْدَى وَثَلَاثُونَ طَائِلَةً	Thirty one tables.
إِثْنَانِ وَثَلَاثُونَ طَالِبًا	Thirty two students.	إِثْنَتَانِ وَثَلَاثُونَ سَاعَةً	Thirty two watches.
وَاحِدٌ وَأَرْبَعُونَ قِطَارًا	Forty one trains.	إِحْدَى وَأَرْبَعُونَ دَرَجَةً	Forty one cycles.
إِثْنَانِ وَأَرْبَعُونَ سُلَّمًا	Forty two ladders.	إِثْنَتَانِ وَأَرْبَعُونَ وَرَقَةً	Forty two papers.

الأعداد

لِلْمَعْدُودِ الْمُؤَنَّثِ For Feminine countable in words	لِلْمَعْدُودِ الْمَذْكَرِ For Masculine countable in words	الْأَرْقَامُ Arabic numbers in figures	لِلْمَعْدُودِ الْمُؤَنَّثِ For Feminine countable in words	لِلْمَعْدُودِ الْمَذْكَرِ For Masculine countable in words	الْأَرْقَامُ Arabic numbers in figures
إِحْدَى وَثَلَاثُونَ	وَاحِدٌ وَثَلَاثُونَ	٣١	إِحْدَى وَعِشْرُونَ	وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ	٢١
إِثْنَتَانِ وَثَلَاثُونَ	إِثْنَانِ وَثَلَاثُونَ	٣٢	إِثْنَتَانِ وَعِشْرُونَ	إِثْنَانِ وَعِشْرُونَ	٢٢
ثَلَاثٌ وَثَلَاثُونَ	ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثُونَ	٣٣	ثَلَاثٌ وَعِشْرُونَ	ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ	٢٣
أَرْبَعٌ وَثَلَاثُونَ	أَرْبَعَةٌ وَثَلَاثُونَ	٣٤	أَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ	أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ	٢٤
خَمْسٌ وَثَلَاثُونَ	خَمْسَةٌ وَثَلَاثُونَ	٣٥	خَمْسٌ وَعِشْرُونَ	خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ	٢٥
سِتٌّ وَثَلَاثُونَ	سِتَّةٌ وَثَلَاثُونَ	٣٦	سِتٌّ وَعِشْرُونَ	سِتَّةٌ وَعِشْرُونَ	٢٦
سَبْعٌ وَثَلَاثُونَ	سَبْعَةٌ وَثَلَاثُونَ	٣٧	سَبْعٌ وَعِشْرُونَ	سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ	٢٧
ثَمَانِيَةٌ وَثَلَاثُونَ	ثَمَانِيَةٌ وَثَلَاثُونَ	٣٨	ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ	ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ	٢٨
تِسْعٌ وَثَلَاثُونَ	تِسْعَةٌ وَثَلَاثُونَ	٣٩	تِسْعٌ وَعِشْرُونَ	تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ	٢٩
أَرْبَعُونَ	أَرْبَعُونَ	٤٠	ثَلَاثُونَ	ثَلَاثُونَ	٣٠

الْأَرْقَامُ Arabic numbers in figures	لِلْمَعْدُودِ الْمَذَكَّرِ For Masculine countable in words	لِلْمَعْدُودِ الْمَوْثَنِ For Feminine countable in words
٤١	وَاحِدٌ وَارْبَعُونَ	إِحْدَى وَارْبَعُونَ
٤٢	إِثْنَانِ وَارْبَعُونَ	إِثْنَانِ وَارْبَعُونَ
٤٣	ثَلَاثَةٌ وَارْبَعُونَ	ثَلَاثٌ وَارْبَعُونَ
٤٤	أَرْبَعَةٌ وَارْبَعُونَ	أَرْبَعٌ وَارْبَعُونَ
٤٥	خَمْسَةٌ وَارْبَعُونَ	خَمْسٌ وَارْبَعُونَ
٤٦	سِتَّةٌ وَارْبَعُونَ	سِتٌّ وَارْبَعُونَ
٤٧	سَبْعَةٌ وَارْبَعُونَ	سَبْعٌ وَارْبَعُونَ
٤٨	ثَمَانِيَةٌ وَارْبَعُونَ	ثَمَانِيٌ وَارْبَعُونَ
٤٩	تِسْعَةٌ وَارْبَعُونَ	تِسْعٌ وَارْبَعُونَ
٥٠	خَمْسُونَ	خَمْسُونَ



الْأَسْئَلَةُ

١. وَضِّحْ إِسْتِخْدَامَ الْعَدَدِ وَالْمَعْدُودِ لِوَاحِدٍ وَعَشْرَيْنِ وَإِثْنَيْنِ وَعَشْرَيْنِ بِالْأَمْثَلِ.
٢. اُكْتُبِ الْأَعْدَادَ مِنْ ٣١ إِلَى ٤٠ بِالْأَلْفَاظِ الْعَرَبِيَّةِ.

2. Write Arabic numerals from thirty one to forty in words.

الْتَّمَرِينَ

(أ) اِمْلَأِ الْفَرَغَ بِالْأَعْدَادِ الْمَلَائِمَةِ الَّتِي مَرْوَدَةٌ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :

(A) Fill in the blanks with suitable numbers given in the brackets:

- ١- بِنْتَانِي الْفَصْلِ. (وَاحِدٌ وَعَشْرُونَ - إِحْدَى وَعَشْرُونَ)
- ٢- كِتَابًا عَلَى الرَّفِّ. (ثَلَاثَةٌ وَارْبَعُونَ - ثَلَاثٌ وَارْبَعُونَ)

- ٣- عِنْدِي رُوبِيَّةٌ - (خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ - خَمْسٌ وَعِشْرُونَ)
- ٤- فِي شَهْرِ يَنَايِرَ يَوْمًا - (إِحْدَى وَثَلَاثُونَ - وَاحِدٌ وَثَلَاثُونَ)
- ٥- فِي الْيَوْمِ سَاعَةً - (أَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ - أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ)

(ب) اِمْلَأِ الْفَرَغَ بِالْمَعْدُودِ الْمُنَاسِبِ الَّذِي مُزَوَّدٌ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :

(B) Fill in the blanks with suitable countable nouns given in the bracket:

- ١- فِي مَدِينَتِي اثْنَانِ وَعِشْرُونَ (بُسْتَانًا - بَسَاتِينُ)
- ٢- ارْتِفَاعُ الْمَبْنَى ثَلَاثُونَ (أَقْدَامًا - قَدَمًا)
- ٣- فِي فَمِ الْإِنْسَانِ اثْنَتَانِ وَثَلَاثُونَ (أَسْنَانًا - سِنًا)
- ٤- لِلْبِنَاءِ أَرْبَعُونَ (غُرْفَةً - غُرَفَةً)
- ٥- فِي الْجَيْبِ خَمْسُونَ (رُوبِيَّاتٍ - رُوبِيَّةً)



الضَّمَائِرُ Pronouns



The word that is used in place of a noun is called الضمير (pronoun). الضمير is of two types:

1. الضمير المتصل (Possessive Pronoun)
2. الضمير المنفصل (Personal Pronoun)

الضمير المتصل (Possessive Pronoun) : It is attached with the noun. For example:

كِتَابُ + هُ = كِتَابُهُ	كِتَابُ + هُمَا = كِتَابُهُمَا	كِتَابُ + هُمْ = كِتَابُهُمْ
كِتَابُ + هَا = كِتَابُهَا	كِتَابُ + هُمَا = كِتَابُهَا	كِتَابُ + هُنَّ = كِتَابُهُنَّ
كِتَابُ + كَ = كِتَابُكَ	كِتَابُ + كُما = كِتَابُكُما	كِتَابُ + كُمْ = كِتَابُكُمْ
كِتَابُ + كِ = كِتَابِكِ	كِتَابُ + كُما = كِتَابِكُما	كِتَابُ + كُنَّ = كِتَابِكُنَّ
كِتَابُ + ي = كِتَابِي	كِتَابُ + نَا = كِتَابِنَا	

الضمير المنفصل (Personal Pronoun) : It is that pronoun which is not attached to its noun.

It is separated from it. Its declension is as follows:

هُوَ ، هُمَا ، هُمْ ، هِيَ ، هُمَا ، هُنَّ ، أَنْتَ ، أَنْتُمَا ، أَنْتُمْ ، أَنْتِ ، أَنْتُمَا ، أَنْتُنَّ ، أَنَا ، نَحْنُ

For example :

Pronouns	Plural	Dual	Singular	Gender
Third Person	هُمْ تَلَامِيذُ	هُمَا ضَيْفَانِ	هُوَ فَلَاحٌ	Masculine
	هُنَّ مُعَلِّمَاتٌ	هُمَا خَادِمَتَانِ	هِيَ طَالِبَةٌ	Feminine
Second Person	أَنْتُمْ طُلَّابٌ	أَنْتُمَا تَلْمِيذَانِ	أَنْتَ مُعَلِّمٌ	Masculine
	أَنْتُنَّ طَالِبَاتٌ	أَنْتُمَا تَلْمِيذَتَانِ	أَنْتِ مُعَلِّمَةٌ	Feminine
First Person	نَحْنُ هُنُودٌ	نَحْنُ هِنْدِيَّانِ	أَنَا هِنْدِيٌّ	Masculine
	نَحْنُ هِنْدِيَّاتٌ	نَحْنُ هِنْدِيَّتَانِ	أَنَا هِنْدِيَّةٌ	Feminine



الْأَسْئَلَةُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ:

١- إِلَى كَمْ نَوْعٍ يَنْقَسِمُ الضَّمِيرُ وَوَضِّحْ كُلَّ نَوْعٍ بِالْأَمْثَلَةِ.

1. How many types of ضمير are there? Illustrate with examples.

2. Write the declension of ضمير منفصل .

التَّمْرِينُ

(أ) اُكْتُبِ الضَّمِيرَ الْمُنْفَصِلَ وَ الْمُتَّصِلَ مِنَ الْجُمْلِ الْمَذْكُورَةِ أَدْنَاهُ عَلَى حِدَةٍ :

1. Make distinction between ضمير متصل and ضمير منفصل in the following sentences:

• هُوَ أَسْتَاذٌ • هَذَا كِتَابِي • أَنْتَ طَالِبٌ • ذَلِكَ قَلَمُهَا •
• هُنَّ مُعَلِّمَاتٌ • أَنْتُمْ طُلَّابٌ • كِتَابُهُ ثَمِينٌ • تِلْكَ مَدْرَسَتُكَ



قِسْمُ السَّيَرِ Biography

معروف الرصافي

معروف الرصافي ۱۲۹۲ھ/۱۸۷۵ء عیسوی میں بغداد میں پیدا ہوئے اور وہیں تعلیم حاصل کی۔ بعد ازاں بغداد میں عربی زبان و ادب کا درس دینے لگے۔ پھر قسطنطنیہ کے المدرسة المملکیۃ العالیۃ اور مدرستہ الواعظین میں یکے بعد دیگرے عربی زبان و ادب کے استاد کی حیثیت سے ان کا تعین ہوا۔ اس کے بعد قدس کے دارالمعلمین میں استاد مقرر ہو گئے۔ اسی اثناء میں مجلس عثمانی کے ممبر بھی ہو گئے۔ آخر عمر میں وزارت تعلیم کے تحت مجلس ترجمہ و تعریب کے نائب صدر مقرر کیے گئے۔ پھر عراقی کونسل کے ممبر منتخب ہوئے۔

الرصافی بے باک، حساس اور سچے قوم پرست تھے۔ ملک کی سیاسی، سماجی، اقتصادی حالت کو سدھارنا چاہتے تھے۔ آپ کی شاعری پر زبان کا قدیم رنگ غالب ہے مگر طرزِ ادا میں جدت، سادہ و سہل اسلوب مگر شعر نہ فی اعتبار سے کمتر ہوتا اور نہ اصولِ موسیقی سے ہٹتا ہے۔ آپ کا دیوان 'الرصافیات' کے نام سے موسوم ہے جس میں مختلف عنوانات کے تحت اشعار جمع کیے گئے ہیں۔ مثلاً فلسفیات، سیاسیات، تاریخیات وغیرہ۔

MAROOF AR-RUSAAFI

Maroof Ar-Rusaafi was born in 1292 A.H./1875 A.D. in Baghdad where he received his education. Later he taught Arabic language and literature in Baghdad. Thereafter he joined Royal High School of Constantinople as a teacher of Arabic language and literature. Afterwards he joined Waezeen School. Then he was appointed as a professor at Darul Muallimeen (College of Education). During the same period he became a member of Ottoman Council. Later he was appointed as Vice-president of Translation Bureau of Ministry of Education.

Rusaafi was brave, sensitive and true lover of his people. He wanted to improve their political, social and economic conditions. His poetry has the tinge of classical language. However his style is novel and simple but does not fall short of poetic beauties and principles of music. His collection of poems is known as "Ar-Rusaafiyaat" which is arranged in accordance with topics such as philosophy, politics, history, etc.

قِسْمُ الْمَعَانِي

GLOSSARY

Justice	= انصاف	قِسْطٌ
To eat	= کھانا	أَكَلَ - يَأْكُلُ أَكْلًا
To drink	= پینا	شَرِبَ - يَشْرَبُ شُرْبًا
To be	= فضول خرچی کرنا	أَسْرَفَ - يُسْرِفُ
extravagant		إِسْرَافًا
Word, speech	= بات	قَوْلٌ ج: أَقْوَالٌ
To kill	= قتل کرنا	قَتَلَ - يَقْتُلُ قَتْلًا
Fear	= ڈر	خَشْيَةً
Poverty	= غربت، فقر	إِمْلَاقٌ
To become	= ظاہر ہونا	ظَهَرَ - يَظْهَرُ ظُهُورًا
apparent		
Corruption,	= برائی	فَسَادٌ
immorality		
Land	= زمین	بَرٌّ
Sea	= سمندر	بَحْرٌ ج: بُحُورٌ
To find fault	= برائی ڈھونڈنا،	لَمَرَ - يَلْمِزُ لَمْرًا
with, to slander	برائی کرنا	
To give a	= برے لقب سے پکارنا	تَنَابَرَ - يَتَنَابَرُ تَنَابُرًا
derivative or insulting name		
Nickname	= لقب	لَقَبٌ ج: أَلْقَابٌ
To create	= پیدا کرنا	خَلَقَ - يَخْلُقُ خَلْقًا
Male	= مذکر، نر	ذَكَرٌ ج: ذُكُورٌ
Female	= مادہ، مؤنث	أُنْثَى ج: إِنْثَاتٌ

(۱) آيَاتُ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ

قرآن شریف کی چند آیتیں

Some Verses from Holy Quran

Patient	= صبر کرنے والا	صَابِرٌ
To believe	= ایمان لانا	آمَنَ يُؤْمِنُ إِيمَانًا
To spend	= خرچ کرنا	أَنْفَقَ يُنْفِقُ إِنْفَاقًا
Good thing	= اچھا	طَيِّبَةً ج: طَيِّبَاتٌ
To earn	= کمانا	كَسَبَ - يَكْسِبُ كَسَبًا
Surely, undoubtedly	= یقیناً	لَا جَرَمَ
Hatred,	= نفرت، عداوت	شَنَآنٌ
enmity		
To do justice	= انصاف کرنا	عَدَلَ - يَعْدِلُ عَدْلًا
Closer, closest	= قریب ترین	أَقْرَبُ
Piety	= پرہیزگاری	تَقْوَى
To leave	= چھوڑنا	وَدَرَ - يَذِرُ وَدْرًا
Open	= ظاہری	ظَاهِرٌ
Sin	= گناہ	إِثْمٌ ج: آثَامٌ
Secret, hidden	= پوشیدہ	بَاطِنٌ
To complete	= پورا کرنا	أَوْفَى - يُوفِي إِيفَاءً
Measure	= ناپ	كَيْلٌ ج: أَكْيَالٌ
Balance, scales,	= ترازو، تول	مِيزَانٌ ج: مَوَازِينُ
weight		

property	=	ج: عَقَارَاتُ	=	جائداد
Honour				
To make	=	عِرْضُ ج: أَعْرَاضُ	=	عزت
lasting	=	أَدَامَ - يُدِيمُ إِدَامَةً	=	پائیداری عطا کرنا
Love				
People	=	مَحَبَّةٌ	=	محبت، دوستی
To make	=	نَاسٌ	=	لوگ
Society	=	جَعَلَ - يَجْعَلُ جَعْلًا	=	بنانا
Peaceful	=	مُجْتَمَعٌ ج: مُجْتَمَعَاتُ	=	سوسائٹی
Secure, at ease	=	آمِنٌ	=	امن والا
As long as	=	مُطْمَئِنٌّ	=	محفوظ، مطمئن
Individual	=	مَا دَامَ	=	جب تک
To observe	=	فَرَدٌ ج: أَفْرَادٌ	=	فرد
Reciprocal	=	رَاعَى - يُرَاعِي مُرَاعَاةً	=	لحاظ کرنا
	=	مُتَبَادِلَةٌ	=	آپس میں تبادلہ
Messenger,				ہونے والی
prophet	=	رَسُولٌ ج: رُسُلٌ	=	رسول، پیغمبر
To educate,	=	عَلَّمَ - يُعَلِّمُ تَعْلِيمًا	=	سکھانا، تعلیم دینا
to teach				
Brother	=	أَخٌ ج: إِخْوَةٌ / إِخْوَانٌ	=	بھائی
To harm	=	آذَى - يُؤْذِي إِيْذَاءً	=	اذیت پہنچانا
Sight	=	نَظَرٌ	=	نظر
Evil	=	سَيِّئٌ	=	برا
All that	=	مَحْرَمَةٌ ج: مَحَارِمُ	=	ہر وہ شے جس کی بے حرمتی
whose sanctity	=		=	جائزہ ہو
should not be violated				
To spoil	=	أَسَاءَ - يُسَيِّئُ إِسَاءَةً	=	نقصان پہنچانا، برا کرنا
To own	=	مَلَكَ - يَمْلِكُ مِلْكًا	=	مالک ہونا

Is not	=	لَيْسَ	=	نہیں ہے
To try	=	سَعَى - يَسْعَى سَعْيًا	=	کوشش کرنا
To do	=	عَمِلَ - يَعْمَلُ عَمَلًا	=	کرنا
Weight	=	مِثْقَالٌ ج: مِثَاقِيلُ	=	مثقال
Particle, atom	=	ذَرَّةٌ ج: ذَرَاةٌ	=	ذره
To see	=	رَأَى - يَرَى رُؤْيَا	=	دیکھنا

(۲) الْحُقُوقُ الْإِنْسَانِيَّةُ

انسانی حقوق

Human Rights

Observance	=	رِعَايَةٌ	=	لحاظ
Right	=	حَقٌّ ج: حُقُوقٌ	=	حق
Obligatory	=	وَاجِبَةٌ	=	واجب، لازمی
Human being	=	إِنْسَانٌ	=	انسان
Another	=	آخَرُ ج: أُخْرُ	=	دوسرا
Observance, مدافعت	=	مُحَافَظَةٌ	=	نگہبانی، مدافعت
protection				
Respect	=	إِحْتِرَامٌ	=	احترام
Necessary	=	ضَرُورِيٌّ	=	ضروری
Prophet	=	نَبِيٌّ ج: أَنْبِيَاءُ	=	نبی
May Allah's	=	صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ	=	اللہ تعالیٰ کا
blessing and	=		=	درود و سلام آپ
peace be upon him!	=		=	پر ہو
To bring to	=	كَشَفَ عَنْ - يَكْشِفُ	=	روشنی ڈالنا
light	=	كَشْفًا	=	
To violate,	=	إِعْتَدَى - يَعْتَدِي	=	حد سے بڑھنا،
to transgress	=	إِعْتِدَاءًا	=	حد سے تجاوز کرنا
Wealth	=	مَالٌ ج: أَمْوَالٌ	=	مال
Immoveable				

Companion	صَحَابِيٌّ ج: صَحَابَةٌ = صحابی
To hasten	أَسْرَعَ - يُسْرِعُ إِسْرَاعًا = جلدی کرنا
To pull	جَذَبَ - يَجْذِبُ جَذْبًا = کھینچنا
Clothe	ثَوْبٌ ج: أَثْوَابٌ / ثِيَابٌ = کپڑا
To pay (a debt)	قَضَى - يَقْضِي قَضَاءً = (قرض) ادا کرنا
People	قَوْمٌ = لوگ
To pay	أَدَى - يُؤَدِّي تَأْدِيَةً / ادا کرنا
	أَدَاءٌ
To be angry	غَضِبَ - يَغْضَبُ غَضَبًا = غصہ ہونا
Most strongly	أَشَدُّ = شدید ترین
Ill, evil	سُوءٌ = برا، بد
Manner	أَدَبٌ ج: آدَابٌ = ادب، سلوک
To stand up	قَامَ - يَقُومُ قِيَامًا = کھڑے ہونا
To take revenge	ثَارَ - يَثَارُ ثَارًا = بدلہ لینا، انتقام لینا
Face	وَجْهٌ ج: وُجُوهُ = چہرہ
To threaten	هَدَدَ - يُهَدِّدُ تَهْدِيدًا = دھمکانا، دھمکی دینا
More needy, more in greater need, more necessary	أَحْوَجُ = زیادہ ضرورت مند،
To order	أَمَرَ - يَأْمُرُ أَمْرًا = حکم دینا
Goodness	حُسْنٌ = اچھائی
Demand	طَلَبٌ = طلب کرنا
Here	هُنَا = یہاں
To witness	شَهِدَ - يَشْهَدُ شَهَادَةً = گواہی دینا
God	إِلَهٌ ج: آلِهَةٌ = معبود

To block, obstruct	سَدَّ - يَسُدُّ سَدًّا = روک لگانا، روکنا
Light	ضَوْءٌ ج: أَضْوَاءٌ = روشنی
To extort, to usurp	إِغْتَصَبَ - يَغْتَصِبُ = غصب کرنا
To narrow (down)	ضَيَّقَ - يُضَيِّقُ تَضْيِيقًا = تنگ کرنا
Path	طَرِيقٌ ج: طُرُقٌ = راستہ
To adore, to worship	عَبَدَ - يَعْبُدُ عِبَادَةً = عبادت کرنا
To thank	شَكَرَ - يَشْكُرُ شُكْرًا = شکر ادا کرنا
To purchase	إِشْتَرَى - يَشْتَرِي = خریدنا
	إِشْتِرَاءٌ
Scholar	عَالِمٌ ج: عُلَمَاءٌ = عالم
Jew	يَهُودِيٌّ ج: يَهُودٌ = یہودی
City, the city of the Prophet (s.a.w.s)	الْمَدِينَةُ = شہر، مدینہ طیبہ
Date	تَمَرٌ ج: تَمُورٌ = کھجور
To pay	دَفَعَ - يَدْفَعُ دَفْعًا = ادا کرنا
Price	ثَمَنٌ ج: أَثْمَانٌ = قیمت
Period	مُدَّةٌ = مدت
Fixed	مُعَيَّنَةٌ = متعین
Promise, commitment	مَوْعِدٌ ج: مَوَاعِدُ = وعدہ
Three	ثَلَاثَةٌ = تین
Around	حَوْلَ = ارد گرد، اطراف
الصَّحَابَةُ ﷺ	= آنحضورؐ کے وہ ساتھی جنہوں نے حالت ایمان میں آنحضورؐ کو دیکھا اور حالت ایمان میں انتقال ہوا

Companions of the
Prophet

(۳) الْبَيْئَةُ

ماحولیات Environment

Water	= پانی	مَاءٌ ج: مِيَاهُ
Sea	= سمندر، دریا	بَحْرٌ ج: أَبْحُرُ
River	= ندی	نَهْرٌ ج: أَنْهَارٌ / أَنْهَرُ
Cutting	= کاٹنا	قَطْعٌ
To render	= تبدیل کرنا	صَيَّرَ - يُصَيِّرُ تَصْيِيرًا
Forest	= جنگل	غَابَةُ ج: غَابَاتٌ
Field	= میدان	مَيْدَانٌ ج: مَيَادِينُ
Factory	= باعث	عَامِلٌ ج: عَوَامِلُ
To affect, to influence	= اثر ڈالنا	أَثَرَ - يُؤَثِّرُ تَأْثِيرًا
Health	= صحت	صِحَّةٌ
Shortage	= کمی	قِلَّةٌ
Rain	= بارش	مَطَرٌ ج: أَمْطَارُ
Melting	= پگھلنا	ذَوَبَانٌ
Ice, snow	= برف	ثَلْجٌ ج: ثُلُوجٌ
Space	= فضاء	فَضَاءٌ
Air	= ہوا	هَوَاءٌ
Food	= غذا	غِذَاءٌ ج: أَغْذِيَةٌ
Doubled	= دوگنا	تَضَاعَفَ
Dirt	= گندگی	وَسَخٌ ج: أَوْسَاحٌ
Bad smell, foul smell	= بدبو	تَعَفُّنٌ
To pay attention	= توجہ دینا	الْتَفَتَ - يَلْتَفِتُ اِلْتِفَاتًا
Solution	= حل	حَلٌّ
Difficulty	= مشکل	مُشْكِلَةٌ ج: مَشَاكِلُ
To spread	= پھیلانا	نَشَرَ - يَنْشُرُ نَشْرًا
Disease	= مرض، بیماری	مَرَضٌ ج: أَمْرَاضٌ
Infection, epidemic	= وبا	وَبَاءٌ
Drought, famine	= قحط	قَحْطٌ

To continue	= جاری رہنا، مسلسل کرنا	مَا زَالَ، لَا يَزَالُ
To be proud of	= فخر کرنا	اِفْتَخَرَ - يَفْتَخِرُ اِفْتِخَارًا
Development	= ترقی	تَطَوُّرٌ
Modern	= نیا، ماڈرن	حَدِيثٌ
Direction, side	= جانب	نَحْوٌ ج: أَنْحَاءٌ
World, universe	= دنیا	عَالَمٌ ج: عَوَالِمُ
Field	= میدان	مَجَالٌ ج: مَجَالَاتٌ
Scientific	= علمی، سائنسی	عِلْمِيَّةٌ
Cosmic	= کائناتی	كُونِيَّةٌ
Means	= ذریعہ	وَسِيلَةٌ ج: وَسَائِلُ
Production	= پیداوار	إِنْتِاجٌ ج: إِنْتِاجَاتٌ
To reckon	= شمار کرنا	أَحْصَى - يُحْصِي إِحْصَاءً
Form	= شکل	صُورَةٌ ج: صُورٌ
Aircraft	= ہوائی جہاز	طَائِرَةٌ ج: طَائِرَاتٌ
Car	= کار	سَيَّارَةٌ ج: سَيَّارَاتٌ
Vehicle	= سواری	مَرْكَبٌ ج: مَرَائِبُ
Rocket	= راکٹ	صَارُوخٌ ج: صَوَارِيخُ
Truck, lorry	= ٹرک، لاری	شَاحِنَةٌ ج: شَاحِنَاتٌ
To be proud	= ناز کرنا، فخر کرنا	تَبَاهَى - يَتَبَاهَى تَبَاهِيًا
Useful,	= نفع بخش،	نَافِعَةٌ
beneficial	= فائدہ مند	
Product	= پیداوار	نِتَاجٌ ج: نِتَاجَاتٌ
Harmful	= نقصان دہ	ضَارَةٌ
Smoke	= دھواں	دُخَانٌ
Contamination	= آلودگی	تَلَوُّثٌ

To console	تسلی دینا =	عَرَى - يُعَرِّي تَعْرِیةً
Afflicted	مصیبت زدہ =	مُصَابٌ
Similar, like	مانند، جیسا =	مِثْلٌ
Reward	اجر =	أَجْرٌ ج: أَجُورٌ
Alms, charity	صدقہ =	صَدَقَةٌ ج: صَدَقَاتٌ
Seventy	ستر =	سَبْعُونَ
Door	دروازہ =	بَابٌ ج: أَبْوَابٌ
Evil	برائی =	سُوءٌ
To read	پڑھنا =	قَرَأَ - يَقْرَأُ قِرَاءَةً
To come	آنا =	أَتَى - يَأْتِي إِيْتَانًا
The day of resurrection	قیامت کا دن =	يَوْمُ الْقِيَامَةِ
Intercessor, mediator	سفارش کرنے والا =	شَفِيعٌ ج: شَفَعَاءُ
Blessed	اچھائی، خیر =	طُوبَى
He who	جو =	مَنْ
Book	کتاب، صحیفہ =	صَحِيفَةٌ ج: صَحَائِفُ / صُحُفٌ
Seeking forgiveness	مغفرت مانگنا =	اسْتِغْفَارٌ
Much, many	بہت =	كَثِيرٌ
To get angry	غصہ ہونا =	غَضِبَ - يَغْضَبُ غَضَبًا
The Hereafter	آخرت =	الْيَوْمُ الْآخِرُ
Expenditure	خرچ =	نَفَقَةٌ ج: نَفَقَاتٌ
To count	شمار کرنا =	اِحْتَسَبَ - يَحْتَسِبُ اِحْتِسَابًا
Merciful	رحم دل =	رَاحِمٌ
To be kind, to be merciful	رحم کرنا =	رَحِمَ - يَرْحَمُ رَحْمَةً

Drought	سُوءٌ =	جَدْبٌ
To starve out	بھوکا رکھنا =	أَجَاعَ - يُجِيعُ إِجَاعَةً
Child	بچہ =	طِفْلٌ ج: أَطْفَالٌ
Women	عورتیں =	نِسَاءٌ
Man	آدمی، مرد =	رَجُلٌ ج: رِجَالٌ
To become weak	کمزور ہو جانا =	ضَعُفَ - يَضْعُفُ ضُعْفًا
To weaken	کمزور کرنا =	أَضْعَفَ - يُضْعِفُ اِضْعَافًا
Strength	طاقت، قوت =	قُوَّةٌ ج: قُوَاتٌ
To disable, to weaken	بے بس کرنا =	أَعْجَرَ - يُعْجِرُ إِعْجَارًا
Performance	ادا =	أَدَاءٌ
Work	کام =	عَمَلٌ ج: أَعْمَالٌ
Work	کام =	شُغْلٌ ج: أَشْغَالٌ
Soldier	فوجی =	جُنْدِيٌّ ج: جُنْدٌ
To cut	کاٹنا =	قَطَعَ - يَقْطَعُ قَطْعًا
To plant, implant	پودالگانا =	غَرَسَ - يَغْرِسُ غَرْسًا
To become clean	صاف ہونا =	تَنَظَّفَ - يَتَنَظَّفُ تَنْظُفًا
To be numerous	کثیر ہونا، زیادہ ہونا =	كَثُرَ - يَكْثُرُ كَثَرَةً
To freeze	منجمد ہونا، جم جانا =	تَجَمَّدَ - يَتَجَمَّدُ تَجَمُّدًا
Iceberg	برف کی سل =	جَلِيدٌ
Cleanliness	صفائی =	نِظَافَةٌ
Preservation	حفاظت =	وَقَايَةٌ

(٤) الْأَحَادِيثُ النَّبَوِيَّةُ

نبی کی حدیثیں

Traditions of Prophet (S.A.W.S)

To clean	پاک صاف کرنا =	طَهَّرَ - يُطَهِّرُ تَطْهِيرًا
Body	بدن =	جَسَدٌ ج: أَجْسَادٌ

Noble	شریف =	كَرِيمٌ ج: كِرَامٌ
To disrespect,	توہین کرنا =	أَهَانَ - يَهِينُ إِهَانَةً
to degrade		
Mean	ذلیل =	لَيْئِمٌ ج: لَيْئَامٌ

(۵) مَوَدَّةُ الْوَطَنِ

وطن کی محبت Patriotism

Love	محبت =	مَوَدَّةٌ
Country, State	وطن =	وَطَنٌ ج: أَوْطَانٌ
Period	پیریڈ =	حِصَّةٌ دِرَاسِيَّةٌ ج: حِصَصٌ
Interpretation, explanation	اظہار، مافی الضمیر کی ادائیگی، تشریح =	تَعْيِيرٌ
To greet, to salute	سلام کرنا =	سَلَّمَ - يُسَلِّمُ تَسْلِيمًا
Student	طالب علم =	طَالِبٌ ج: طُلَّابٌ
To inform someone	معلومات دینا =	أَحَاطَ عِلْمًا - يُحِيطُ عِلْمًا إِحَاطَةً عِلْمًا
To complete	پورا ہونا =	تَمَّ - يَتِمُّ تَمَامًا
Celebration, ceremony	جشن (منانا) =	إِحْتِفَالٌ
Remembrance, memory	=	ذِكْرَى ج: ذِكْرِيَّاتٌ
Sixty sixth	چھیاسٹھویں =	الْسادِسَةُ وَالسِّتِينَ
Independence	آزادی =	إِسْتِقْلَالٌ
Will	مشیت =	مَشِيئَةٌ
Allah willing	اللہ کی مشیت سے =	بِمَشِيئَةِ اللَّهِ
Fifteenth	پندرھویں =	الْخَامِسُ عَشَرَ
August	اگست =	أَبْ / أَغُسْطُسْ

The Merciful	اللہ تعالیٰ کا =	الرَّحْمَانُ
صفات نام بہت رحم کرنے والا		
To be sincere	اخلاص سے =	أَخْلَصَ - يُخْلِصُ
عمل کرنا		إِخْلَاصًا
Religion	دین =	دِينٌ ج: أَدْيَانٌ
To be enough	کافی ہونا =	كَفَى - يَكْفِي كِفَايَةً
Little, small	تھوڑا =	قَلِيلٌ
To urinate	پیشاب کرنا =	بَالَ - يَبُولُ بَوْلًا
Stagnant	ٹھہرا ہوا، رکا ہوا =	رَاكِدٌ
Wisdom	حکمت کی بات =	حِكْمَةٌ ج: حَكَمٌ
Goal of persistent search	گمشدہ چیز جس کی تلاش کی جائے =	ضَالَّةٌ
Wheresoever	جہاں =	حَيْثُ
Worthier	زیادہ حق دار =	أَحَقُّ
Most complete, most perfect	کامل ترین =	أَكْمَلُ
Best	بہترین =	أَحْسَنُ
Morality	اخلاق =	خُلُقٌ ج: أَخْلَاقٌ
One who snaps relationship	رشتہ داری کو قطع کرنے والا =	قَاطِعٌ
Small, junior	چھوٹا =	صَغِيرٌ ج: صِغَارٌ
To find fault with	عیب لگانا =	عَابَ - يَعِيبُ عَيْبًا
Food	کھانا =	طَعَامٌ ج: أَطْعِمَةٌ
Beginning, main point	ابتداء، اصل، سرا =	رَأْسٌ
Fear	ڈر =	مَخَافَةٌ
To respect	اکرام کرنا =	أَكْرَمَ - يُكْرِمُ إِكْرَامًا

To warm	حرارت دینا	أَدْفَأَ - يُدْفِئُ إِدْفَاءً
Sun	سورج	شَمْسٌ ج: شُمُوسٌ
To adopt	چننا، بنانا	اتَّخَذَ - يَتَّخِذُ اتِّخَاذًا
Colleague	ساتھی	رَفِيقٌ ج: رُفَقَاءُ
To become strong	مضبوط ہونا، سخت ہونا	اِسْتَدَّ - يَسْتَدُّ اِسْتِدَادًا
Forearm	بازو، کلائی	سَاعِدٌ ج: سَوَاعِدُ
To strengthen	مضبوط کرنا	قَوَّى - يُقَوِّي تَقْوِيَةً
Side, wing	بازو	جَانِبٌ ج: جَوَانِبُ
To help	مدد کرنا	سَاعَدَ - يُسَاعِدُ مُسَاعَدَةً
Calamity	مصیبت	شَدِيدَةٌ ج: شَدَائِدُ
To extend	بڑھانا	مَدَّ - يَمُدُّ مَدَدًا
Help	مدد	مُعَوْنَةٌ
Misfortune, disaster	سخت حادثہ، مصیبت	مِلْمَةٌ ج: مُلِمَاتُ
Clay	مٹی	ثَرَى
To hide, to conceal	چھپانا	وَارَى - يُوَارِي مُوَارَاةً
Corpse, remains	بوسیدہ	رُفَاتٌ
Progeny	نسل، جانشین	عَقَبٌ ج: أَعْقَابُ
successor		
Day of	قیامت کا دن	يَوْمُ الْبَعْثِ
Resurrection		
Duty, obligation	ذمہ داری	وَاجِبٌ ج: وَاجِبَاتُ
Yes	ہاں	نَعَمْ
To love	محبت کرنا	أَحَبَّ - يُحِبُّ إِحْبَابًا
To try	محنت کرنا، کوشش کرنا	اجْتَهَدَ - يَجْتَهِدُ اجْتِهَادًا
To benefit	فائدہ دینا	نَفَعَ - يَنْفَعُ نَفْعًا
To help	مدد کرنا	نَصَرَ - يَنْصُرُ نَصْرًا

Current	جاری	جَارٍ
Come on!	آؤ، چلو	هَيَّا
Let's go!	چلو ہم چلیں	هَيَّا بِنَا
To discuss, to talk	کلام کرنا	تَحَدَّثَ - يَتَحَدَّثُ تَحَدُّثًا
Beloved,	قیمتی، پیارا	غَالٍ
valuable		
To become independent	آزاد ہونا	تَحَرَّرَ - يَتَحَرَّرُ تَحَرُّرًا
Claw	پنچہ، شکنجہ	بُرْشٌ ج: بَرَائِشُ
Imperialism	سامراجیت	اِسْتِعْمَارٌ
English,	انگریزی، برطانوی	اِنْكِلِيزِيٌّ
British		
Tyrannical	ظالم	غَاشِمٌ
Date	تاریخ	تَارِيخٌ
To add	اضافہ کرنا	أَضَافَ - يُضِيفُ إِضَافَةً
Saying	کہتے ہوئے	قَائِلًا
Land	زمین	أَرْضٌ ج: أَرَاضٍ
To grow up	پلنا بڑھنا	نَشَأَ - يَنْشَأُ نَشْأً - نُسُوءَ
To live	رہنا، جینا	عَاشَ - يَعِيشُ عَيْشًا
Ancestors	دادا، نانا	جَدُّ ج: أَجْدَادُ
To be fed, to be nourished	پرورش پانا، غذا حاصل کرنا	تَغَدَّى - يَتَغَدَّى تَغَدِّيًا
Good thing	اچھی چیز	خَيْرَةٌ ج: خَيْرَاتُ
To be watered	سیراب ہونا	اِرْتَوَى - يَرْتَوِي اِرْتَوَاءً
To inhale	سانس لینا، ہوا خوری کرنا	اِسْتَنَشَقَ - يَسْتَنَشِقُ اِسْتِنْشَاقًا
To bear	اٹھائے رکھنا	حَمَلَ - يَحْمِلُ حَمَلًا
To shade, shelter	سایہ دینا	أَظْلَ - يُظِلُّ إِظْلَالًا
Sky	آسمان	سَمَاءٌ ج: سَمَآوَاتُ

(۶) قَدْرُ الْوَقْتِ

وقت کی اہمیت

Importance of Time

Importance	اہمیت، قدر و قیمت	قَدْرُ ج: أَقْدَارُ
Time	وقت	وَقْتُ ج: أَوْقَاتُ
To be	ہونا	كَانَ-يَكُونُ كَوْنًا / كَيَانًا
Was (He) (It)	تھا	كَانَ
Boy	لڑکا	وَلَدٌ ج: أَوْلَادٌ
Lazy	سست	كَسْلَانٌ ج: كُسَالَى
Careless	توجہ نہ دینے والا، بے پرواہ	غَيْرُ مُهْتَمٍّ
Study	مطالعہ	دِرَاسَةٌ
To do regularly	کسی کام پر، مداومت کرنا	وَاطَبَ - يُوَاطِبُ
Perseverance	مداومت کرنا	مُؤَاطَبَةٌ
Attendance	حاضری	حُضُورٌ
Class	جماعت	فَصْلٌ ج: فُصُولٌ
To waste	ضائع کرنا	ضَيَعَ - يُضَيِّعُ تَضْيِيعًا
Amusement	کھیل، بہلاوا	لَهْوٌ
Game	کھیل	لَعِبٌ ج: أَلْعَابٌ
When	جب	عِنْدَ مَا
To hear	سننا	سَمِعَ - يَسْمَعُ سَمْعًا
Father	والد	وَالِدٌ
Many, numerous	کئی	عَدِيدٌ
Complaint	شکایت	شَكْوَى ج: شَكَوَى
Son	بیٹا	ابْنٌ ج: أَبْنَاءُ
To go	جانا	ذَهَبَ - يَذْهَبُ ذَهَابًا
School	اسکول	مَدْرَسَةٌ ج: مَدَارِسُ

Opinion	رائے	رَأْيٌ ج: آرَاءُ
To help	مدد کرنا	أَسْعَدَ - يُسْعِدُ إِسْعَادًا
Intelligence	ذہانت	ذَكَاةٌ
To prevent,	روکنا، دور کرنا	دَرَأَ - يَدْرَأُ دَرَاءً
to ward off, to repel		
Enemy	دشمن	عَدُوٌّ ج: أَعْدَاءُ
Invention	ایجاد	مُخْتَرَعٌ ج: مُخْتَرَعَاتُ
To live	جینا	حَيِيَ - يَحْيَا
Respectable	قابل احترام	مُحْتَرَمٌ
Expelled	دھتکارا ہوا	مَطْرُودٌ
Despised, low	ذلیل	ذَلِيلٌ ج: أَذِلَاءُ
To find	پانا	وَجَدَ - يَجِدُ وَجُودًا
To shelter	پناہ دینا	أَوَى - يُؤْوِي إِيْوَاءً
Flag, banner	جھنڈا	رَايَةٌ ج: رَايَاتُ
To be proud	فخر کرنا	إِعْتَزَ - يَعْتَزُّ إِعْتِرَازًا
Country, State	ملک	دَوْلَةٌ ج: دُولٌ
Striving	کوشش کرنے والا	جَاهِدٌ
Service	خدمت	خِدْمَةٌ ج: خِدْمَاتُ
Protection	حمایت، حفاظت	حِمَايَةٌ
To be born	پیدا ہونا	وُلِدَ - يُولَدُ وَلَادَةً
Sweet	میٹھا	عَذْبٌ
To defend	دفاع کرنا	دَافَعَ عَنِ - يُدَافِعُ
		مُدَافَعَةً / دِفَاعًا
To attack	حملہ کرنا، زیادتی کرنا	إِعْتَدَى - يَعْتَدِي إِعْتَدَاءً
One	ایک	أَحَدٌ ج: آحَادٌ
To lift	اٹھانا	حَمَلَ - يَحْمِلُ حَمَلًا
Weapon	تہتیار	سِلَاحٌ ج: أَسْلِحَةٌ
Defence	دفاع، مقابلہ	كِفَاحٌ

Big, great بڑا =
Physician, doctor طبیب =
Successful کامیاب =
Above اوپر =
Pious, virtuous نیک =
Sincere مخلص =
Loving محبت رکھنے والا =
Humanity انسانیت =
All تمام =
Advice نصیحت =
Father والد =
Indeed بے شک =
Slack, negligent سست، کوتاہ =
Previously, پہلے =
formerly
To regret افسوس کرنا،
نادم ہونا، شرمندہ ہونا،
To promise وعدہ کرنا =
To distribute تقسیم کرنا =
Proportionate متناسب =
If Allah اگر اللہ تعالیٰ چاہے =
willing
Diligent سنجیدہ =
Careful مشتاق،
خواہش مند
To do، کرنا، انجام دینا، =
to perform ادا کرنا
There is no اس میں شک نہیں =
doubt in it

كَبِيرٌ ج: كِبَارٌ
طَبِيبٌ ج: أَطْبَاءُ
نَاجِحٌ
فَوْقُ
صَالِحٌ ج: صَلَاحُ
مُخْلِصٌ
مُحِبٌّ
إِنْسَانِيَّةٌ
جَمْعًا
نَصِيحَةٌ ج: نَصَائِحُ
أَبٌ ج: آبَاءُ
إِنَّ
مُقَصِّرٌ
فِيْمَا مَضَى
نَدَمَ - يَنْدَمُ نَدَامَةً
وَعَدَ - يَعِدُ وَعْدًا
وَرَعَ - يُورِعُ تَوَرُّعًا
مُتَنَاسِبٌ
إِنْ شَاءَ اللَّهُ
مُجِدٌّ
حَرِيصٌ
قَامَ بِ - يَقُومُ بِ
قِيَامًا بِ
لَا شَكَّ فِيهِ

To be (well) جاننا، =
informed واقف ہونا
Condition حال =
To come back, return لوٹنا =
To call بلانا، آواز دینا /
نَادَى - يُنَادِي نِدَاءً /
مُنَادَاةً
To say, to tell کہنا =
To know جاننا =
عَرَفَ - يَعْرِفُ مَعْرِفَةً /
عِرْفَانًا
That کہ =
Valuable قیمتی =
More precious زیادہ قیمتی،
than زیادہ مہنگا
Every ہر =
Thing چیز =
شَيْءٌ ج: أَشْيَاءُ
عَلَيْكَ = آپ پر لازم ہے (اس صورت میں
علیٰ فعل ہو جاتا ہے)
It is incumbent upon you,
It is your duty, you must
حَدَدَ - يُحَدِّدُ تَحْدِيدًا
To fix، مقرر کرنا =
to determine
Goal ہدف، نشانہ =
Fixed مقرر =
Life زندگی =
To give, grant دینا، فرا کرنا =
The utmost انتہا =
Effort کوشش =
That وہ =
Untill, till یہاں تک کہ =
حَتَّى

Unsuccessful	= ناکام	فَاشِلَةٌ
Infront of	= سامنے	أَمَامَ
Adversary, opponent	= حریف، مد مقابل	خَصْمٌ ج: خُصُومٌ
Century	= صدی	قَرْنٌ ج: قُرُونٌ
Past	= ماضی، گزرا ہوا	مَاضِيَةٌ
To be	= ہونا، صبح کرنا	أَصْبَحَ - يُصْبِحُ إِصْبَاحًا
Successful	= کامیاب	فَائِزٌ
To compile, to write	= تصنیف کرنا	صَنَفَ - يُصَنِّفُ
Book	= کتاب	كِتَابٌ ج: كُتُبٌ
Valuable	= قیمتی	قِيَمَةٌ
To discover	= دریافت کرنا	اِكْتَشَفَ - يَكْتَشِفُ
Genius	= عبقری، بہت ذہین اور بڑا آدمی	اِكْتِشَافًا
Hero	= ہیرو	عَبْقَرِيٌّ ج: عَبَاقِرَةٌ
Immortal	= زندہ، لافانی	بَطْلٌ ج: أَبْطَالٌ
Page	= صفحہ	حَيٌّ ج: أَحْيَاءٌ
To be proud	= ناز کرنا	صَفْحَةٌ ج: صَفَحَاتٌ
Personality	= شخصیت	بَاهَى - يُبَاهِي مُبَاهَاةً
To fail, to be unsuccessful	= ناکام ہونا	شَخْصِيَّةٌ ج: شَخْصِيَّاتٌ
To be low, to be degraded	= ذلیل ہونا	خَابَ - يَخِيبُ خَيْبَةً

More	= ... سے زیادہ قیمتی ہے	أَثْمُنُ مِنْ
precious than		
To be necessary	= واجب ہونا، ضروری ہونا	وَجَبَ عَلَى - يَجِبُ
To respect	= احترام کرنا	وَجُوبًا
Glance	= لمحہ، پل	اِحْتَرَمَ - يَحْتَرِمُ
To miss,	= فوت ہونا	اِحْتِرَامًا
to go away	= ہاتھ سے نکل جانا	لَمَحَةٌ ج: لَمَحَاتٌ
To come back	= لوٹنا	فَاتَ - يَفُوتُ فَوْتًا
To lose	= کھونا	
To get	= پانا، حاصل کرنا	رَجَعَ - يَرْجِعُ رُجُوعًا
Instance, time, once	= ایک بار	فَقَدَ - يَفْقُدُ فَقْدًا /
Another	= دوسری	فُقْدَانًا
On the contrary	= برخلاف	حَصَلَ - يَحْصُلُ
To be possible	= ممکن ہونا	حُصُولًا
There	= وہاں	مَرَّةً ج: مَرَارًا / مَرَّاتٍ
Story	= قصہ، کہانی	أُخْرَى
To be concerned	= متعلق ہونا	بِالْعَكْسِ
Japan	= جاپان	أَمَكَنَ - يُمَكِّنُ إِمْكَانًا
To be late,	= تاخیر ہونا، دیر ہونا	هُنَاكَ
to be slow	= سست ہونا	قِصَّةٌ ج: قِصَصٌ
To estimate,	= اندازہ لگانا، قیاس کرنا	تَعَلَّقَ - يَتَعَلَّقُ تَعَلُّقًا
to value	= اہمیت	يَابَانُ
Importance	= اہمیت	تَبَطَّأَ - يَتَبَطَّأُ تَبْطُوءًا
To be	= ہونا	قَدَّرَ - يُقَدِّرُ تَقْدِيرًا

(۷) الدَّرَرُ الْمَنْثُورَةُ

بکھرے موتی

The Scattered Pearls

To decrease	نَقَصَ - يَنْقُصُ نَقْصًا = کم ہونا
Talk	كَلَامٌ = بات
Ignorance	جَهْلٌ = جہالت، نادانی
Bad, worse, worst	شَرٌّ = بد، بدتر، بدترین
Companion	صَاحِبٌ ج: أَصْحَابٌ = ساتھی
To come	جَاءَ - يَجِيءُ مَجِيءً = آنا
Fate, luck	قَدَرٌ = تقدیر، قضا
To cover, to conceal	غَشِيَ - يَغْشَى غَشَاوَةً = پردہ پڑنا، ڈھانکنا، چھپانا
Eyes, sight	بَصَرٌ ج: أَبْصَارٌ = آنکھ، بصارت
Trait, characteristic	خَصَلَةٌ ج: خَصَالٌ = خصلت، عادت
Guarding, holding	حِفْظٌ = حفاظت
Tongue	لِسَانٌ ج: لُسُنٌ / أَلْسِنَةٌ = زبان
To lend (money)	دَانَ - يَدِينُ دَيْنًا = کسی کو قرض دینا
To serve	خَدَمَ - يَخْدُمُ خِدْمَةً = خدمت کرنا
To be good	حَسَنٌ - يَحْسُنُ حُسْنًا = اچھا ہونا
Opinion, supposition	ظَنٌّ ج: ظُنُونٌ = گمان
To be good	طَابَ - يَطِيبُ طَيِّبًا = اچھا ہونا، خوش گوار ہونا
To reduce	خَفَّفَ - يَخَفِّفُ تَخْفِيفًا = کم کرنا، ہلکا کرنا
To remain safe	أَمِنَ - يَأْمَنُ أَمْنًا = محفوظ رہنا
Disease, illness	سَقَامٌ = بیماری
To be on guard (against)	إِتَّقَى - يَتَّقِي إِتْقَاءً = بچنا
Stumbling, slip	عَثْرَةٌ ج: عَثَرَاتٌ = ٹھوکر، غلطی

Pearl	دُرٌّ ج: دُرَرٌ = موتی
To be scattered	نَثَرَ - يَنْثُرُ نَثْرًا = بکھیرنا
Scattered	مَنْثُورَةٌ = بکھرے ہوئے
Coming	آتٍ = آنے والا
Near	قَرِيبٌ = نزدیک
Take	خَذَ (أَمْرٌ) = لیجیے
Time, age	دَهْرٌ ج: أَدْهَرُ / دُهُورٌ = زمانہ
That which	مَا = جو
To be clear, pure	صَفَا - يَصْفُو صَفْوًا = صاف ہونا
Life	عَيْشٌ = زندگی
To be enough	أَخْرَ - يُؤَخِّرُ تَأْخِيرًا = ملتی کرنا
Tomorrow	غَدًا = کل
To console	أَسَى - يُوَاسِي مُوَاسَاةً = تسلی دینا، غم خواری کرنا
	نِعَمَ = کتنا ہی اچھا ہے!
How good is!	مُؤَدِّبٌ = ادب سکھانے والا، اتالیق
Trainer	آفَةٌ ج: آفَاتٌ = نقصان، مصیبت
Damage, evil	عِلْمٌ ج: عُلُومٌ = علم
Knowledge	نَسِيَانٌ = بھول
Forgetfulness	تَرَكَ - يَتْرُكُ تَرْكًا = چھوڑنا
To abandon, to leave	شَهْوَةٌ ج: شَهَوَاتٌ = شہوت
Passion	حُرٌّ ج: أَحْرَارٌ = آزاد
Free	عَقْلٌ ج: عُقُولٌ = عقل، سمجھ
Intellect	

Reverent, pious	نیک =	بَرُّ ج: اَبْرَارٌ
Parents, father & mother	والدین، ماں باپ =	اَبَوَانِ
Old age	بزرگ، عمر رسیدہ =	شَيْخٌ ج: شَيْوخٌ
Compassionate	شفقت سے پیش آنے والا =	شَفِيقٌ
Cattle	چوپایہ =	مَاشِيَةٌ ج: مَوَاشٍ
Pasture	چراگاہ =	مَرَعَى ج: مَرَاعٍ
To be away	دور ہونا =	بَعْدَ - يَبْعُدُ بُعْدًا
Search	ڈھونڈنا =	طَلَبٌ
Fodder	چارہ =	عَلَفٌ
To be late	تاخیر ہونا، دیر ہونا =	تَأَخَّرَ - يَتَأَخَّرُ تَأَخُّرًا
To pass	گزرنا =	رَاحَ - يَرُوحُ رَوَاحًا
Night	رات =	لَيْلٌ ج: لَيَالٍ
To wait for	انتظار کرنا =	اِنْتَظَرَ - يَنْتَظِرُ اِنْتِظَارًا
For a long time	دیر تک =	طَوِيلًا
To sleep	سونا =	رَقَدَ - يَرْقُدُ رَقْدًا / رُقُودًا
Old lady / man	بوڑھی / بوڑھا =	عَجُوزٌ ج: عَجَائِرُ
To think	سوچنا =	فَكَّرَ - يَفْكُرُ تَفَكُّيرًا
To awaken	بیدار کرنا =	أَوْقَظَ - يُوقِظُ اِيقَظًا
Family	خاندان =	أَهْلٌ ج: أَهَالٍ
Hungry	بھوکا =	جَائِعٌ ج: جِيَاعٌ
To ask for	مانگنا =	طَلَبَ - يَطْلُبُ طَلَبًا
Milk	دودھ =	لَبَنٌ ج: أَلْبَانٌ
To dislike	ناپسند کرنا =	كَرِهَ - يَكْرَهُ كَرْهًا / كَرَاهَةً
To give some one to drink	پلانا =	سَقَى - يَسْقِي سَقْيًا
To fear, to be scared	ڈرنا =	خَافَ - يَخَافُ خَوْفًا
To give some one to drink	پلانا =	أَسْقَى - يُسْقِي إِسْقَاءً

Foot	قدم =	قَدَمٌ ج: أَقْدَامٌ
Safer	زیادہ محفوظ =	أَسْلَمُ
Lord	رب، پالنے والا =	رَبٌّ ج: أَرْبَابٌ
To help	مدد کرنا =	أَعَانَ - يُعِينُ إِعَانَةً
To do wrong	زیادتی کرنا =	ظَلَمَ - يَظْلِمُ ظُلْمًا
To guide	رہنمائی کرنا =	دَلَّ عَلَى - يَدُلُّ عَلَى دَلَالَةٍ عَلَى
Caution	ہوشیاری، بچ کر =	حَذَرٌ
To repel	دور کرنا =	دَفَعَ - يَدْفَعُ دَفْعًا
Decreed	مقرر شدہ =	مَقْدُورٌ ج: مَقَادِيرُ
To be ashamed	شرم محسوس کرنا =	اِسْتَحَى - يَسْتَحِي اِسْتِحْيَاءً
To do, make	کرنا =	صَنَعَ - يَصْنَعُ صُنْعًا
To desire	چاہنا =	شَاءَ - يَشَاءُ مَشِيئَةً
Talk	بات =	حَدِيثٌ
Lie, falsehood	جھوٹ =	كَذِبٌ
Ray	شعاع، کرن =	شُعَاعٌ ج: أَشْعَاءُ
To be concealed	چھپایا جانا =	أَخْفَى - يُخْفِي
Light	روشنی =	نُورٌ ج: أَنْوَارٌ
Truth	سچائی =	حَقٌّ
To be extinguished	بجھایا جانا =	أُطْفِئَ - يُطْفِئُ

(۸) بِرُّ بِالْوَالِدَيْنِ

والدین کے ساتھ حسن سلوک

Treating Parents with Reverence

Virtue	نیکی =	بِرٌّ
Reverence, kindness	حسن سلوک =	بِرٌّ بِ-

To celebrate	=	منا	اِحْتَفَلْ بِ - يَحْتَفِلْ
			اِحْتِفَالًا
Follower of religion	=	مذہب کا ماننے والا	صَاحِبُ الدِّينِ
Idul Fitr	=	عید الفطر	ج: أَصْحَابُ الدِّينِ
First	=	پہلا	عِيدُ الْفِطْرِ
Month	=	مہینہ	أَوَّلُ
Fasting	=	روزہ	شَهْرُ ج: شَهْرُ / أَشْهُرُ
Complete	=	پورا	صَوْمُ ج: صِيَامٌ
To get up	=	بیدار ہونا	كَامِلٌ
			اِسْتَيْقَظَ - يَسْتَيْقِظُ
			اِسْتَيْقَظًا
Early morning	=	صبح سویرے	اِسْتَيْقَظًا
To say prayer	=	نماز پڑھنا	مُبَكَّرًا
To take bath	=	غسل کرنا	صَلَّى - يُصَلِّي صَلَاةً
			اِغْتَسَلَ - يَغْتَسِلُ
			اِغْتِسَالًا
To wear	=	پہننا	لَبَسَ - يَلْبَسُ لُبْسًا
Dress	=	کپڑے کا جوڑا	حُلَّةً ج: حُلٌّ
New	=	نئی	جَدِيدَةً
To breakfast	=	ناشتہ کرنا	أَفْطَرَ - يُفْطِرُ إِفْطَارًا
Sweetmeats	=	حلوہ، مٹھائی	حَلَوَى ج: حَلَاوَى
Place of prayer	=	جائے نماز	مُصَلًّى
Prayer	=	نماز	صَلَاةً ج: صَلَوَاتٌ
Tenth	=	دسواں	عَاشِرُ
The last month of lunar calendar	=	قمری سال کا آخری مہینہ	ذُو الْحِجَّةِ
Radiant, flourishing	=	روشن	زَاهِرٌ
May Allah's blessings & peace be upon them (both)	=	اُن دونوں پر اللہ کی سلامتی ہو	عَلَيْهِمَا الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ

How	=	کیسا، کیسے، کیسی	كَيْفَ
Them	=	انھیں	هُمْ
Unjust	=	نا انصافی کرنے والا	ظَالِمٌ ج: ظَلَامٌ / ظَلَمَةٌ
To milk	=	دودھ دوہنا	حَلَبَ - يَحْلِبُ حَلَبًا
To stop,	=	رکنا، کھڑے رہنا	وَقَفَ - يَقِفُ وَقْفًا /
to stand			وُقُوفًا
Standing, stopping	=	کھڑا	وَاقِفٌ
Cup	=	کپ، پیالہ	قَدَحٌ ج: أَقْدَاحٌ
To weep	=	رونا	بَكَى - يَبْكِي بُكَاءً / بُكًى
To cry	=	زور سے چلانا	صَاحَ - يَصِيحُ صَيْحًا
			صِيَاخًا /
To spend night	=	رات گزارنا	بَاتَ - يَبِيتُ بَيْتًا / مَبِيتًا
Standing	=	کھڑا	قَائِمٌ
To rise,	=	طلوع ہونا، ظاہر ہونا	طَلَعَ - يَطْلُعُ طُلُوعًا
appear			فَجَرٌ
Morning	=	صبح	قَدَمَ - يُقَدِّمُ تَقْدِيمًا
To present	=	دینا، پیش کرنا	رَضِيَ - يَرْضَى رِضًى /
To be pleased	=	خوش ہونا، راضی ہونا	رِضْوَانًا

(۹) الْأَعْيَادُ

Festivals تہوار

Festival	=	عید، تہوار	عِيدٌ ج: أَعْيَادٌ
Kind	=	قسم	نَوْعٌ ج: أَنْوَاعٌ
Need	=	ضرورت	ضَرُورَةٌ
Expression	=	اظہار	إِظْهَارٌ
Happiness	=	خوشی	فَرَحٌ
Pleasure	=	سرور	سُرُورٌ
Day	=	دن	يَوْمٌ ج: أَيَّامٌ

President of the Republic	صدرِ جمہوریہ =	رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ
To count, to reckon	شمار کرنا =	ج: رُؤِسَاءُ الْجُمْهُورِيَّةِ
To be reckoned	شمار کیا جانا =	عَدَّ - يُعَدُّ عَدًّا
Most famous	مشہور ترین =	عُدَّ - يُعَدُّ عَدًّا
Scientist	سائنس داں =	أَشْهُرُ
Universe	کائنات =	عَالِمٌ كَوْنِيٌّ ج: عُلَمَاءُ
Particularly	خاص طور سے =	كُونِيُّونَ
Also	بھی =	عَالَمٌ ج: عَوَالِمُ
Poet	شاعر =	بِالْخُصُوصِ
Language	زبان =	أَيْضًا
Tamil language	تامل زبان =	شَاعِرٌ ج: شُعْرَاءُ
Achievement, contribution	کارنامہ =	لُغَةٌ ج: لُغَاتُ
Space	فضا =	لُغَةُ تَامِيلِيَّةُ
Development	ترقی =	مَأَثَرَةٌ ج: مَآثِرُ
Missile	میزائل =	فَضَاءُ
Best, highest	بلند ترین =	تَطْوِيرُ
Defence	دفاع، حفاظت =	قَذِيفَةٌ ج: قَذَائِفُ
To get	حاصل کرنا، پانا =	أَعْلَى
Award, prize	انعام =	دِفَاعُ
Diamond	ہیرا =	نَالَ - يَنَالُ نَيْلًا
November	نومبر =	جَائِزَةٌ ج: جَوَائِزُ
He was born	وہ پیدا ہوئے، =	جَوْهَرٌ ج: جَوَاهِرُ
	ان کی ولادت ہوئی	نُوفَمْبَرُ
State	صوبہ، ریاست =	وُلِدَ
To complete	پورا کرنا =	وَلَايَةٌ ج: وَلَايَاتُ
Study	مطالعہ =	أَتَمَّ - يُتَمُّ إِتْمَامًا
		دِرَاسَةٌ ج: دِرَاسَاتُ

To dream	خواب دیکھنا =	رَأَى - يَرَى رُؤْيَا
To slaughter	ذبح کرنا =	ذَبَحَ - يَذْبَحُ ذَبْحًا
Sheep	بھیڑ =	نَعَجَةٌ ج: نِعَاجُ
Year	سال =	سَنَةً ج: سَنَوَاتُ
Remembrance	یاد =	تَذْكَارُ
Festival of light (Diwali)	جشنِ چراغاں =	عِيدُ الْأَنْوَارِ
Light	روشن کرنا، روشنی =	إِضَاءَةٌ
House	گھر =	بَيْتٌ ج: بُيُوتُ
Lamp	چراغ =	مَصْبَاحٌ ج: مَصَابِيحُ
Scene	منظر =	مَنْظَرُ
Beautiful	خوب صورت =	بَهِيْجٌ
Attractive	پرکشش =	جَذَابٌ
Festival of colours (Holi)	رنگوں کا تہوار =	عِيدُ الْأَلْوَانِ
To play	کھیلنا =	لَعِبَ - يَلْعَبُ لَعْبًا
Colour	رنگ =	لَوْنٌ ج: أَلْوَانُ
To spray, to sprinkle	چھڑکنا =	رَشَّ - يَرَشُّ رَشًّا
Passer-by	گزرنے والا =	مَارٌّ
Relationship, kinship	رشتہ داری =	قَرَابَةٌ
These two (masc.)	وہ دو (مذکر) =	هَذَيْنِ (مذکر)
To invite	دعوت دینا =	دَعَا - يَدْعُو دُعَاءً
To show,	ظاہر کرنا =	أَظْهَرَ - يُظْهِرُ إِظْهَارًا
to express	اظہار کرنا =	

(۱۰) اَلدُّكْتُورُ أ.ب.ج. عَبْدُ الْكَلَامِ

ڈاکٹر اے. پی. جے. عبدالکلام

Dr. A.P.J. Abdul Kalaam

دُكْتُورُ ج: دُكَاثِرَةٌ = ڈاکٹر

Time	=	وقت	حِین
During	=	دوران	غُضُون
Service	=	سروس	خِدمَةُ ج: خِدمات
Office	=	آفس، دفتر	مَكْتَب ج: مَكاتب
To be	=	شرف حاصل کرنا	تَشَرَّف - يَتَشَرَّف
honoured			تَشَرُّفاً
Colleague	=	رفاقت	مُزَامَلَة
Relation	=	تعلق	عَلَاقَة
Special	=	خاص	خَاصَة
To be translated	=	ترجمہ کیا جانا	تُرْجِم - يَتُرْجِمُ تَرْجَمَة
Couplet, verse	=	شعر	بَيْت ج: أَبْيَات
Composition	=	موزون، شعری	شُعْرِيَة
English	=	انگریزی زبان	لُغَة إِنكِلِيزِيَة
language			
Famous	=	مشہور	شَهِيْر ج: شَهَار
Father of	=	میزائل کے موجد	أَبُو الْقَذَائِف
missile			
Advisor, counsellor	=	مشیر	مُسْتَشَار
To become	=	فائز ہونا	تَوَلَّى - يَتَوَلَّى تَوَلَّى
incharge			
To attain a	=	منصب پر	تَوَلَّى مَنَصِبًا - يَتَوَلَّى
position	=	فائز ہونا	مَنَصِبًا تَوَلَّى الْمَنَصِب
Presidentship	=	صدارت	رِئَاسَة

(۱۱) وَلَايَتِي مَهَارَاشْتَرَا

میرا صوبہ مہاراشٹر

My State Maharashtra

Maharashtra	=	مہاراشٹر	مَهَارَاشْتَرَا
Country	=	ملک	بِلَاد

Of school	=	اسکولی	مَدْرَسِيَّة
To be	=	گریجویٹ ہونا	تَخَرَّج - يَتَخَرَّجُ تَخَرُّجًا
graduated	=	فارغ التحصیل ہونا	
Science	=	سائنس	عِلْم ج: عُلُوم
College	=	کالج	كُلِّيَّة ج: كُليَّات
St. Joseph	=	سینٹ جوزف	سَيْنْتُ جُوزِف
Situated	=	واقع	وَاقِعَة
To succeed	=	کامیاب ہونا	فَازَ - يَفُوزُ فَوْزًا
Certificate	=	سند	شَهَادَة ج: شَهَادَات
Engineering	=	انجینئرنگ	هِنْدَسِيَّة
Aeronautic	=	فضائی	هِنْدَسِيَّة جَوِّيَّة
Engineering	=	انجینئرنگ	
Institute	=	تعلیمی ادارہ	مَعَهْد ج: مَعَاهِد
Technology	=	ٹیکنالوجی	تِكْنُولُوجِي
To praise	=	تعریف کرنا	أَشَادَ يُشِيدُ إِشَادَة بـ
Professor	=	استاد، پروفیسر	أُسْتَاذ ج: أَسَاتِذَة /
			أَسَاتِيذُ
Best	=	بہترین	أَفْضَلُ
To join	=	منسلک ہونا	إِلْتَحَقَ بـ - يَلْتَحِقُ بـ
			إِلْتِحَاقًا بـ
Organisation	=	آرگنائزیشن، ادارہ	مُنْظَمَة ج: مُنْظَمَات
Research	=	ریسرچ، تحقیق	بَحْث ج: بَحُوث
Assistant	=	معاون	مُسَاعِد
To prepare	=	تیار کرنا	جَهَّزَ - يَجْهِّزُ تَجْهِيْزًا
Powerful	=	مضبوط	قَوِيَّة
To travel	=	سفر کرنا	سَافَرَ - يُسَافِرُ مُسَافَرَة
Minister	=	وزیر	وَزِيْر ج: وَرَرَاء
Government	=	حکومت	حُكُومَة ج: حُكُومَات

Cotton	کپاس =	قُطْنُ	India	ہندوستان، بھارت =	الْهِنْدُ
Rice	چاول =	رُزُّ	Some, few	چند =	عَدِيدَةٌ
Maize	مکئی =	ذُرَّةٌ	Most	سب سے زیادہ =	أَهَمُّ
Sugarcane	گنا =	قَصَبُ السُّكَّرِ	important	اہمیت والا	
Seashore	ساحل =	سَاحِلٌ ج: سَوَاحِلُ	That which	جو =	الَّتِي (مؤنث)
Centre	مرکز =	مَرَكَزٌ ج: مَرَائِزُ	To be situated	واقع ہونا =	وَقَعَ - يَقَعُ وَقُوعًا
Trade, commerce	تجارت =	تِجَارَةٌ	West	مغرب =	غَرْبٌ
In other words	دیگر الفاظ میں =	بِعِبَارَةِ أُخْرَى	Place of worship	عبادت گاہ =	مَعْبَدٌ ج: مَعَابِدُ
Capital	دار السلطنت =	عَاصِمَةٌ ج: عَوَاصِمُ	Hindu	ہندو =	هِنْدُوكِيٌّ ج: هِنْدَاكُ
Great	بڑی =	كَبِيرَةٌ ج: كَبَائِرُ	Mosque	مسجد =	مَسْجِدٌ ج: مَسَاجِدُ
Since	جب، کیوں کہ =	إِذْ	Muslim	مسلمان =	مُسْلِمٌ
To be consisted	مشتمل ہونا =	اِشْتَمَلَ - يَشْتَمِلُ	Church	چرچ =	كَنِيسَةٌ ج: كَنَائِسُ
		اِشْتِمَالًا	Christian	عیسائی =	نَصْرَانِيٌّ ج: نَصَارَى
Citizen	شہری =	مُوَاطِنٌ	Ancient	اگلی قوموں کی =	أَنْثَرٌ ج: آثَارُ
All	تمام =	جَمِيعٌ	monument	چھوڑی ہوئی یادگار	
East	مشرق =	شَرْقٌ	Cave	غار =	كَهْفٌ ج: كُهُوفٌ
North	شمال =	شِمَالٌ	Fortress	قلعہ =	قَلْعَةٌ ج: قِلَاعٌ
South	جنوب =	جَنُوبٌ	Tree	درخت =	شَجَرٌ ج: أَشْجَارُ
Outside	بیرون =	خَارِجٌ	Many	زیادہ =	كَثِيرَةٌ
In the same way	اسی طرح =	كَذَلِكَ	Like, similar to	مانند =	كَمِثْلٍ
Factory	فیکٹری =	مَصْنَعٌ ج: مَصَانِعُ	Coconut	ناریل =	نَارُجِيلٌ
Mill	مِل =	مَنْسَجٌ ج: مَنْاسِجُ	Banana	کیلی =	مَوْزٌ
Workshop, plant	ورکشاپ =	مَعْمَلٌ ج: مَعَامِلُ	Mango	آم =	أَنْبَجٌ
University	یونیورسٹی =	جَامِعَةٌ ج: جَامِعَاتُ	City	شہر =	مَدِينَةٌ ج: مَدَنٌ
Hotel	ہوٹل =	فُنْدُقٌ ج: فَنَائِقُ	Pune	پونا =	بُونَا
Five star	پانچ ستارہ =	ذَاتُ النُّجُومِ الْخَمْسِ	Aurangabad	اورنگ آباد =	أَوْرَنْغَ آبَادُ
Taj	تاج =	الْتَّاجُ	Nagpur	ناگپور =	نَاغُفُورُ
Oberoi	اوبیرائی شیراٹن =	أُوبِيرَايَ شِيرَاتُونُ	Green corp	فصل =	مَرْوَعَةٌ ج: مَرْوَعَاتُ
Sheraton			Wheat	گیہوں =	قَمْحٌ

Safe	= محفوظ	سَالِمٌ
To wash	= دھونا	غَسَلَ - يَغْسِلُ غُسْلًا
Hand	= ہاتھ	يَدٌ ج: أَيْدٍ
Always	= ہمیشہ	دَائِمًا
Then	= پھر	ثُمَّ
Remaining, rest	= باقی	بَاقِي
Body	= جسم، بدن	جِسْمٌ ج: أَجْسَامٌ
From time to time, now and then	= جب تب	بَيْنَ حَيْنٍ وَآخَرَ
To contain	= مشتمل ہونا	إِحتَوَى - يَحتَوِي
		إِحتِوَاءٌ
Creature	= مخلوق	مَخْلُوقٌ ج: مَخْلُوقَاتٌ
Small	= چھوٹی	صَغِيرَةٌ ج: صَغَائِرُ
Very	= بہت	جِدًّا
To be able to do	= سکنا، قدرت رکھنا	إِسْتَطَاعَ - يَسْتَطِيعُ
		إِسْتَطَاعَةٌ
Sight	= دید، دیکھنا	رُؤْيَةٌ
To see	= دیکھنا	نَظَرَ - يَنْظُرُ نَظْرًا
Through	= ذریعہ	خِلَالَ
Microscope	= خوردبین	مَيْكْرُوسْکُوبٌ
Present	= موجود	مَوْجُودَةٌ
To cause	= سبب بننا	سَبَبٌ - يَسَبِّبُ تَسْبِيبًا
To enter	= داخل ہونا	دَخَلَ - يَدْخُلُ دُخُولًا
Mouth	= منہ	فَمٌّ ج: أَفْوَاهٌ
Nose	= ناک	أَنْفٌ ج: أَنْوْفٌ
Mostly	= زیادہ تر	عَلَى الْأَكْثَرِ
Skin	= جلد، چمڑی	جِلْدٌ ج: جُلُودٌ
Therefore	= اس لیے	لِهَذَا
We	= ہم	نَحْنُ

Hotel Hayatt	= ہوٹل حیات	الْحَيَوَةُ
Saintly	= بزرگ ترین،	أَكْبَرُ ج: أَكْبَارٍ
personality	= مشائخ	
May Allah's mercy	= اُن پر	عَلَيْهِ الرَّحْمَةُ
be upon him	= اللہ کی رحمت ہو	
King	= بادشاہ	مَلِكٌ ج: مُلُوكٌ

(۱۲) النَّظَافَةُ

Cleanliness صفائی

When	= جب	إِذَا
Clean	= صاف	نَظِيفَةٌ
Beauty	= حسن و جمال	حُسْنٌ
Appearance	= پیرایہ	مَظْهَرٌ ج: مَظَاهِرُ
Best	= بہترین	خَيْرٌ
Reward	= بدلہ، انعام	مُكَافَاةٌ
To acquire	= حاصل کرنا	حَصَلَ - يُحْصِلُ تَحْصِيلًا
There	= وہاں	هُنَاكَ
Reason	= وجہ، سبب	سَبَبٌ ج: أَسْبَابٌ
Most	= سب سے زیادہ	أَكْثَرُ
To push, to induce, to compel	= راغب کرنا، مجبور کرنا	دَفَعَ - يَدْفَعُ دَفْعًا
Dirt	= گندگی	قَذَارَةٌ
Germ, bacteria	= جراثیم	جَرْتُومَةٌ ج: جَرَاثِيمُ
To sicken	= بیمار بنانا	أَمْرَضَ - يُمْرِضُ
		إِمْرَاضًا
Together	= ساتھ ساتھ	مَعًا
To desire	= ارادہ کرنا	أَرَادَ - يُرِيدُ إِرَادَةً
To remain	= رہنا	بَقِيَ - يَبْقَى بَقَاءً
Sound, healthy	= صحت مند	صَحِيحٌ ج: أَصْحَاءُ

Innovator	= ایجاد کرنے والا	مُبْدِعٌ
To be felt	= محسوس کیا جانا	أُحْسَسَ - يُحْسَسُ إِحْسَاسًا
Wind, air	= ہوا	رِيحٌ ج: رِيَّاحٌ
To be smelled	= سونگھی جانا	شَمَّ - يُشَمُّ
Order	= حکم	أَمْرٌ ج: أَوَامِرُ
My Lord	= میرا پالنے والا	رَبِّي
Affect	= اثر	أَثَرٌ ج: آثَارٌ
To come	= آنا	آتَى - يَأْتِي إِتْيَانًا
Great	= بڑا، عظیم	جَلِيلٌ ج: جَلَائِلُ
Work	= کام	عَمَلٌ ج: أَعْمَالٌ
To believe	= یقین کرنا	زَعَمَ - يَزْعُمُ زَعْمًا
Being	= وجود	كَائِنٌ
To be in contact,	= چھونا	إِحْتِكَاكٌ
in touch		
To rub	= رگڑنا	عَرَكٌ
Medium	= ذریعہ	وَسِيْطَةٌ ج: وَسَائِطُ
Other	= دوسری	أُخْرَى
Chemical	= کیمیاوی	كِيْمَاوِيَّةٌ
Mechanical	= میکانیکی	آلِيَّةٌ
To flow	= بہنا	سَالَ - يَسِيلُ سَيْلًا
To run	= دوڑنا	جَرَى - يَجْرِي جَرِيًا
Fast	= تیز	سَرِيعٌ
Slow	= آہستہ، سست	بَاطِيءٌ
To stop, to prevent	= روکنا	صَدَّ - يَصُدُّ صَدًّا
To stop	= روکنا، بند کرنا	أَوْقَفَ - يُوقِفُ إِيقَافًا
To cross,	= تجاوز کرنا،	تَعَدَّى - يَتَعَدَّى تَعَدِّيًا
to overstep	= زیادتی کرنا	
To be used	= استعمال میں /	أُسْتُخْدِمَ - يُسْتَخْدَمُ
	= کام میں لایا جانا	إِسْتِخْدَامًا

To care	= خیال کرنا، اہتمام کرنا	إِهْتَمَّ - يَهْتَمُّ إِهْتِمَامًا
To keep away	= دور کرنا	أَبْعَدَ - يُبْعِدُ ابْعَادًا
To lessen	= کم کرنا	قَلَّلَ - يُقَلِّلُ تَقْلِيلًا
Opportunity	= موقع	فُرْصَةٌ ج: فُرُصٌ
To eat	= کھانا	أَكَلَ - يَأْكُلُ أَكْلًا
To touch	= چھونا	لَمَسَ - يَلْمَسُ لَمَسًا
That which	= جو	الَّذِي (مذکر)
Belly	= پیٹ	جَوْفٌ ج: أَجْوَافٌ
Directly	= راست، فوراً	مُبَاشَرَةً
To guide	= ہدایت دینا	أَرْشَدَ - يُرْشِدُ إِرْشَادًا
To take, taking	= لینا	تَنَاولٌ
Concern, care	= توجہ	عِنَايَةٌ
Soundness	= سلامتی، اچھائی	سَلَامَةٌ
Thinking	= فکر، سوچ	تَفَكُّيرٌ

(۱۳) الْكَهْرَبَاءُ

بجلی Electricity

Electricity	= بجلی	كَهْرَبَاءٌ
Whole	= تمام	جُمْلَةً
Great, big	= بڑی	عَظِيمَةً
To use	= استعمال کرنا	إِسْتَخْدَمَ - يَسْتَخْدِمُ
		إِسْتِخْدَامًا
Fulfilment	= پورا کرنا	قَضَاءٌ
Need	= ضرورت	حَاجَةٌ ج: حَاجَاتٌ
Desire	= خواہش	مَأْرَبٌ ج: مَأْرَبٌ
Spirit	= روح	رُوحٌ ج: أَرْوَاحٌ
Hidden	= پوشیدہ	خَفِيَّةٌ
Secret	= راز	سِرٌّ ج: أَسْرَارٌ
Creator	= پیدا کرنے والا	بَارِيٌّ

Affair	کام، معاملہ =	أَمْرٌ ج: أُمُورٌ	All	تمام =	سَائِرٌ
Kind	قسم =	صِنْفٌ ج: أَصْنَافٌ	Big	عظیم =	عَظِيمٌ ج: عِظَامٌ
One	ایک =	وَاحِدٌ	Great	معمول =	حَقِيرٌ
Of the two	دو میں سے =	مِنْهُمَا	To be unique	منفرد ہونا =	تَفَرَّدَ - يَتَفَرَّدُ تَفَرُّدًا
Alone	تنہا =	إِنْفِرَادٌ	Crossing	تجاوز کرنا =	اجْتِيَازٌ
When?	جب =	مَتَى	Distance	فاصلہ =	بُعْدٌ ج: أَبْعَادٌ
To gather	جمع ہونا =	اجْتَمَعَ - يَجْتَمِعُ اجْتِمَاعًا	Distant	دور =	نَائِيَةٌ
Touching	چھونا =	مَلَأَمَسَةً	To cross,	پار کرنا، پھاڑنا =	شَقٌّ - يَشُقُّ شَقًّا
To have power	طاقت رکھنا =	قَوَى - يَقْوَى قُوَّةً	to split		
Current	رو =	تِيَارٌ	Deep sea	گہرا سمندر =	غَمْرٌ ج: غِمَارٌ
Sweeping away	گھسیٹتی ہوئی =	جَارِفٌ	River	دریا =	بَحْرٌ ج: بُحُورٌ / أَبْحَرٌ
To happen	لاحق ہونا =	إِعْتَرَى - يَعْتَرِي			/ بَحَارٌ
		إِعْتَرَاءٌ	To be	ہونا =	أَصْبَحَ - يُصْبِحُ إِصْبَاحًا
Obstruction	رکاوٹ =	عَقَبَةٌ	Can, able	سکنا =	قَادِرٌ
Obedience	اطاعت =	طَوْعٌ	To converse	گفتگو کرنا =	حَادَثٌ - يُحَادِثُ مُحَادَثَةً
Managing one	تدبیر کرنے والا =	مُدَبِّرٌ	Friend	دوست =	صَدِيقٌ ج: أَصْدِقَاءُ
To understand	سمجھنا =	أَدْرَكَ - يُدْرِكُ إِدْرَاكًا	Telephone	ٹیلی فون =	تَلْفُونٌ
Extreme	بہت =	شِدَّةٌ	Partition	پارٹیشن، پردہ =	بَرَزْخٌ
Inclination	میلان =	مَيْلٌ	Distance	فاصلہ =	مَدَى
Continuity	جاری رہنا =	تَوَاصُلٌ	Long range	دور کا فاصلہ =	بَعِيدُ الْمَدَى
To be together	ساتھ ہونا =	اجْتِمَاعٌ	To correspond	کتابت کرنا =	كَاتَبَ - يُكَاتِبُ مَكَاتِبَةً
To make	بنانا =	صَنَعَ - يَصْنَعُ صُنْعًا	Telegraph	ٹیلی گراف =	تَلْغَرَاَفٌ
Equipment, outfit,	اوزار =	عُدَّةٌ ج: عُدَدٌ	Second	لحہ، لحظہ =	لَمَحَةٌ
appliance			Criterion	مصدق =	مِصْدَاقًا
Appliance,	اوزار =	آلَةٌ ج: آلَاتٌ	Words	لفظ، بات =	قَوْلٌ ج: أَقْوَالٌ
instrument			Common people	عام لوگ =	عَامَّةٌ
To be gathered	جمع کیا جانا =	جُمِعَ - يُجْمَعُ	To shut, close	بند کرنا =	غَمَصَ - يُغَمِصُ تَغْمِصًا
To be	طلب کیا جانا =	طُلِبَ - يُطَلَبُ	Eye	آنکھ =	عَيْنٌ ج: أَعْيُنٌ
demanded			Open	کھولنا =	فَتَحَ - يَفْتَحُ فَتْحًا

قِسْمُ الشَّعْرِ

(۱) اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ تَعَالٰی

اللہ تعالیٰ کی تعریف

Praise for the Almighty Allah

Praise,	اللہ تعالیٰ کی	حَمْدٌ ج: حُمُودٌ
Commendation	تعریف	
Oh, O	اے	يَا
He who	جو، جس کا	مَنْ
Grace, favour	فضل و کرم، مہربانی	فَضْلٌ ج: أَفْضَالٌ
Continuous	مسل	مُتَوَاتِرٌ
Generosity	سخاوت	جُودٌ
Comprehensive	بہت زیادہ	عَمِيمٌ
Over flowing	بہت زیادہ	غَامِرٌ
(water)		
Accept (imper.)	قبول کر	اِقْبَلْ
Favour	احسان، مہربانی	إِحْسَانٌ
One who	ذکر کرنے والا	ذَاكِرٌ
mentions		
Award, reward	انعام	إِنْعَامٌ
Kindness, gratitude	احسان	مِنَّةٌ ج: مَنَنٌ
Thankful	شکر گزار	شَاكِرٌ
Universe	کائنات	وَرَى
One who drinks	پینے والا	نَاهِلٌ
You	آپ، تو	أَنْتَ
Calamity,	آفت، مشقت	شَدِيدَةٌ ج: شَدَائِدٌ
hardship		

To be separated	جدا کیا جانا	فُرِقَ - يُفْرَقُ
Stopping	روک، ٹھہراؤ	وُقُوفٌ
To be made to run	چلایا جانا	سُيِّرَ - يُسَيَّرُ تَسْيِيرًا
Wire	واہر	سِلْكٌ ج: أَسْلَاكٌ
Thin	باریک	دَقِيقٌ
Gathered	ساتھ ساتھ	مُجْتَمِعٌ
End	آخر	نِهَایَةٌ
Separate	الگ	مُفْتَرِقٌ
Beginning	ابتدائی پوائنٹ	مَبْدَأٌ
point		
To be fitted	لگایا جانا	رُكِبَ - يُرْكَبُ تَرْكِيْبًا
Button, switch	بٹن	زِرٌّ ج: أَرْزَارٌ
Movement to	حرکت دیا جانا	حَرَكٌ - يُحْرَكُ تَحْرِيْكًا
be made		
Required	مطلوب	مَطْلُوبٌ
To be returned	لوٹایا جانا	أُعِيدَ - يُعَادُ إِعَادَةً
To be cut	منقطع ہونا	اِنْقَطَعَ - يَنْقَطِعُ اِنْقِطَاعًا
To be	غلاف چڑھایا جانا	غُلِفَ - يُغْلَفُ تَغْلِيْفًا
covered		
To pass	گزرنا	مَرَّ - يَمُرُّ مَرًّا
Cover	غلاف	غِلَافٌ ج: غُلْفٌ
Silk	سلک، ریشم	حَرِيرٌ
Rubber	ربر	مَطَاطٌ
So that	تاکہ	کَی
To harm	نقصان پہنچانا	آذَى - يُؤْذَى إِیْذَاءً
To touch	چھونا	مَسَّ - يَمَسُّ مَسًّا

To revere, respect	تَعْظِيم کرنا =	وَقَرَّ - يُوقَرُ تَوْفِيرًا
To conceal	چھپانا =	كَتَمَ - يَكْتُمُ كِتْمَانًا
To appear	ظاہر ہونا =	بَدَا - يَبْدُو بُدُوءًا
To tie, to fasten	باندھنا =	شَدَّ - يَشُدُّ شَدًّا
Hunger	بھوک =	سَغَبٌ
Bowel	آنتیں (پیٹ) =	أَحْشَاءُ
To envelope	لپیٹنا =	طَوَى - يَطْوِي طَيًّا
Underneath	نیچے =	تَحْتَ
Stone	پتھر =	حَجَارَةٌ
Waist	پہلو، کمر =	كَشْحٌ
Excessive	زیادہ =	مُتَرَفٌ
Skin	جلد، چمڑی =	أَدَمٌ
To dissuade	ورغلا نا =	رَاوَدَ - يُرَاوِدُ مُرَاوَدَةً
Mountain, hill	پہاڑ =	جَبَلٌ ج: جِبَالٌ
High lofty	اونچا =	أَشْمُ ج: شُمٌّ
Gold	سونا =	ذَهَبٌ
To show	دکھانا =	أَرَى - يُرَى إِرَاءَةً
Height	بلندی =	شَمَمٌ
If he were	اگر آپ نہ ہوتے =	لَوْلَا
not there		
To come out	نکلنا =	خَرَجَ - يَخْرُجُ خُرُوجًا
Non-existence	نہیستی =	عَدَمٌ
Order giving	حکم دینے والا =	أَمْرٌ
Forbidder	روکنے والا =	نَاهِي
To fulfill	پورا کرنا =	أَبْرَّ
No	نہیں =	لَا
Seeker,	التماس کرنے والا =	مُلْتَمِسٌ
requester		
Ladle	چلو =	غُرْفَةٌ ج: غُرْفٌ

One who helps,	مددگار =	نَاصِرٌ
helper		
To grant, to bestow	انعام کرنا =	خَوَّلَ - يَخْوُلُ تَخْوِيلًا
Bounty	نعمت =	نِعْمَةٌ ج: نِعَمٌ
To bestow	بہت زیادہ =	أَسْبَغَ - يُسْبِغُ إِسْبَاغًا
amply	انعام کرنا =	
Forgiver	معاف کرنے والا =	غَافِرٌ
Honour, position	مقام =	جَاهٌ
Mercy	رحمت =	رَحْمَةٌ
Honest, truthful	سچا =	صَادِقٌ
Chaste, virtuous	پاک، نیک =	طَاهِرٌ
Blessings	رحمت، درود =	صَلَاةٌ ج: صَلَوَاتٌ
Peace	امن =	سَلَامٌ
The Medinan	انصارِ مدینہ =	أَنْصَارٌ
followers of the Prophet ﷺ		
Descendants of	آلِ نَبِيِّ =	آلٌ
the Prophet (s.a.w.s.)		
To visit	زیارت کرنا =	زَارَ - يَزُورُ زِيَارَةً
Visitor	زیارت کرنے والا =	زَائِرٌ ج: زَوَارٌ

(۲) فِي مَدْحِ النَّبِيِّ ﷺ

آنحضور کی نعت

Panegyric of the Prophet ﷺ

Panegyric	تعریف =	مَدْحٌ
Panegyric	نعت شریف =	مَدْحُ النَّبِيِّ ﷺ
of the Prophet (s.a.w.s.)		
If	اگر =	لَوْ
To know	جاننا =	عَلِمَ - يَعْلَمُ عِلْمًا
That	کہ =	أَنَّ

To suckle,	دودھ پلانا =	أَرْضَعَتْ - تُرَضِعُ
to feed milk		إِرْضَاعًا
Time	وقت =	أَوَانٌ (واحد: آن)
Bone	ہڈی =	عَظْمٌ ج: عِظَامٌ
To care for	دیکھ بھال کرنا =	رَعَى - يَرْعَى رِعَايَةً
Darkness	اندھیرا =	ظُلْمَةٌ ج: ظُلَمٌ
Sleep	نیند =	نَوْمٌ
Sleep	نیند =	مَنَامٌ
Kindness	مہربانی، نرمی =	لُطْفٌ
To care for	خیال رکھنا، توجہ دینا =	تَعَهَّدَ - يَتَعَهَّدُ تَعَهُدًا
To finish	زائل ہو جانا =	زَالَ - يَزُولُ زَوَالًا
Weakness	کمزوری =	ضَعْفٌ
To become	مضبوط ہونا =	إِشْتَدَّ - يَشْتَدُّ إِشْتِدَادًا
strong		
Soft	نرم =	لَيِّنٌ
To be cared	خیال رکھنا =	عُنِيَ
To continue	جاری رہنا =	إِسْتَمَرَ - يَسْتَمِرُّ
		إِسْتِمْرَارًا
Drink	مشروب =	شَرَابٌ
Cared for	اہتمام کردہ =	مُهْتَمَّةٌ
Since	سے =	مُنْذُ
Before	پہلے =	قَبْلُ
Lap	گود =	حُضْنٌ ج: أَحْضَانٌ
To upbringing	پرورش کرنا =	رَبَّى - يُرَبِّي تَرْبِيَةً
Young one of	بکری کا بچہ =	سَخِيلَةٌ
goat		
One who does not	نافہم =	فَاقِدُ الْفَهْمِ
understand		
Helpless	بے بس =	عَاجِزٌ

Or	یا =	أَوْ
Sip	چسکی =	رَشَقٌ
Continuous rain	مسلل بارش =	دَيْمَةٌ ج: دَيْمٌ
Standing	کھڑا ہوا =	وَاقِفٌ
Near	نزدیک/ پاس =	لَدَى
Limit	حد =	حَدٌّ ج: حُدُودٌ
Point	نقطہ =	نُقْطَةٌ ج: نَقَطٌ
Form	شکل =	شَكْلَةٌ
Wisdom	حکمت کی بات =	حِكْمَةٌ ج: حَكَمٌ
Meaning	معنویت =	مَعْنَى
To select	انتخاب کرنا =	إِصْطَفَى - يَصْطَفِي
		إِصْطِفَاءً
Dear	محبوب =	حَبِيبٌ ج: أَحَبَّةٌ
Creator	پیدا کرنے والا =	بَارِئٌ
Breath	سانس =	نَسَمٌ

(۳) حَقُّ الْأُمِّ

ماں کے حقوق

Rights of Mother

Mother	ماں =	أُمٌّ ج: أُمّهَاتٌ
Most necessary	بہت ضروری =	أَوْجَبُ
Respect	عزت کرنا =	إِكْرَامٌ
Deserving	زیادہ مستحق =	أَحَقُّ بِـ
To lift,	اٹھانا =	حَمَلَ - يَحْمِلُ حَمَلًا
to carry, to bear		
Burden	بوجھ =	ثَقْلٌ ج: أَثْقَالٌ
To suckle	دودھ پلانا =	أَرْضَعَ - يُرَضِعُ
		إِرْضَاعًا

Cleverness	ہوشیاری، ذہانت =	كَيْسٌ
Intelligence	ذہانت =	فَطَانَةٌ
Companion	ساتھی =	جَلِيسٌ ج: جُلَسَاءُ
To oppress	زیادتی کرنا =	أَوْحَشَ - يُوحِشُ
		إِيْحَاشًا
Friend	دوست =	أَنْيَسٌ ج: أَنْسَاءُ
To increase	زیادہ کرنا =	أَكْثَرَ - يُكْثِرُ إِكْثَارًا
Reprimand	ڈانٹ =	عِتَابٌ
To make	دور کرنا، متنفر کرنا =	نَفَرَ - يُنْفِرُ تَنْفِيرًا
aversion		
A lot of	زیادتی، بہتات =	كَثْرَةٌ
Reprimand	ڈانٹ =	مُعَاتَبَةٌ
To lead to	باعث بننا (بلانا) =	دَعَا - يَدْعُو دَعْوَةً
Avoidance	دوری، اجتناب =	مُجَانَبَةٌ
To alight, to settle	اُترنا =	حَلَّ - يَحِلُّ حُلُولًا
down		
Gathering	مجلس =	مَجْلِسٌ ج: مَجَالِسُ
High ranking,	شریف =	سَرِيٌّ ج: سُرُوءٌ /
elite		أَسْرِيَاءُ / سَرَاءٌ
Leader	سردار =	رَئِيسٌ ج: رُؤَسَاءُ
To aim at	قصد کرنا =	قَصَدَ - يَقْصِدُ قَصْدًا
Pleasure, consent	رضامندی =	رِضًى
Group,	سوسائٹی، جماعت =	جَمَاعَةٌ ج: جَمَاعَاتُ
society		
Slave	غلام =	غُلَامٌ ج: غُلَمَانٌ / غِلْمَةٌ
Obedience	اطاعت و فرمانبرداری =	طَاعَةٌ
To say	کہنا =	قَالَ - يَقُولُ قَوْلًا
Talk	بات =	كَلَامٌ
To like	پسند آنا =	رَاقَ - يَرُوقُ رَوْقًا

To understand	سمجھنا =	تَفَهُمٌ / تَفْهِيمٌ
Men of	سمجھ دار لوگ =	أُولُو الْأَفْهَامِ
understanding		
All	تمام =	كُلُّ
Exposed to,	موت کا نشانہ =	عُرْضَةً
target		
Death	موت =	حِمَامٌ
Mankind	نوع انسان =	أَنَامٌ
During	اثناء، درمیان =	مَدًى

(٤) آدبُ الْمُعَاشِرَةِ

آدابِ معاشرت

Etiquette of Society

Etiquette	آداب =	آدَبٌ ج: آدَابٌ
Association,	میل ملاپ =	مُعَاشِرَةٌ
society		
To behave	اچھی طرح پیش آنا =	سَلَكَ - يَسْلُكُ سُلُوكًا
With	ساتھ =	مَعَ
Wonder	عجیب و غریب باتیں =	عَجَبٌ
To contend,	مقابلہ کرنا، طول دینا،	طَاوَلَ - يُطَاوِلُ مَطَاوَلَةً
to compete, to lengthen		
Adherence,	چمٹنا، چسپاں ہونا =	نَسَبٌ
outbreak (of war)		
To vie in	فخر کی باتوں =	فَاخَرَ - يُفَاخِرُ مُفَاخَرَةً
glory, to boast	پر مقابلہ کرنا =	
Ancestors	آباء و اجداد =	نَسَبٌ ج: أَنْسَابٌ
Honour	عزت =	عِزٌّ
Truth,	امانت، ایمان داری =	أَمَانَةٌ
honesty		

Pain	درد =	وَجَعُ ج: أَوْجَاعٌ
To affect, to afflict	لگنا، پہنچنا =	أَصَابَ - يُصِيبُ إِصَابَةً
To call	آواز سے بلانا =	هَتَفَ - يَهْتِفُ هَتَافًا
Quickly	جلدی سے، فوراً =	عَلَى عَجَلٍ
Pale	زرد =	شَاحِبٌ
Longing, yearning	شفقت، چاہت، محبت =	حَنِينٌ
Voice	آواز =	صَوْتُ ج: أَصْوَاتٌ
To be stirred up	پہچان پیدا ہونا =	هَاجَ - يَهِيْجُ هَيْجًا / هَيْجَانًا
Heart	دل =	قَلْبٌ ج: قُلُوبٌ
To kiss	بوسہ دینا =	لَثَمَ - يَلْتَمُ لَثْمًا
Cheek	گال، رخسار =	خَدٌّ ج: خُدُودٌ
To keep on	جاری رہنا =	جَرَى - يَجْرِي جَرِيًا
To come back	واپس آنا =	عَادَ - يَعُودُ عَوْدًا
To console	تسلی دینا =	سَلَّى - يُسَلِّي تَسْلِيَةً
To narrate	بیان کرنا =	قَصَّ - يَقْصُ قِصَّةً
City, Country	شہر، ملک =	بَلَدٌ ج: بِلَادٌ
Nation, people	قوم =	أُمَّةٌ ج: أُمَمٌ
Ladder	سیڑھی =	سُلَّمٌ ج: سَلَالِمٌ
Clamor, cry	زوردار آواز =	ضَجَّةٌ
Person	شخص =	شَخْصٌ ج: أَشْخَاصٌ
Thud	چاپ =	وَقْعٌ
Side	بازو =	جَنْبٌ
To treat	علاج کرنا =	عَالَجَ - يُعَالِجُ مُعَالَجَةً
To measure	ناپنا =	قَاسَ - يَقِيسُ قَيْسًا
To come	آنا =	قَدِمَ - يَقْدُمُ قُدُومًا
Temperature, fever	بخار =	حَرَارَةٌ

Position	مقام =	مَقَامٌ
Fine, pleasing	عمدہ =	رَائِقٌ
Verse, couplet	شعر =	شِعْرٌ ج: أَشْعَارٌ
Good	اچھا =	طَيِّبٌ
News	خبر =	خَبَرٌ ج: أَخْبَارٌ
To leave	چھوڑنا =	تَرَكَ - يَتْرُكُ تَرْكًا
Mean	کمینہ، گرا ہوا =	سَافِلٌ ج: سَفَلَةٌ
Joke	لطیفہ =	نُكْتَةٌ ج: نُكْتٌ
Cheap	سوقیانہ، بازاری =	مُبْتَذِلَةٌ
Insistor	اصرار کرنے والا =	مُلْحَاحٌ
To avoid	بچنا، احتراز کرنا =	اجْتَنَبَ - يَجْتَنِبُ اجْتِنَابًا
Joke, fun	مذاق =	مِرْاحٌ
Impudence, clowning	مذاق =	مُجَوِّنٌ
Madness	پاگل پن =	جُنُونٌ

(۵) جَزَاءُ الْوَالِدَيْنِ

والدین کی جزا

Retribution of Parents

Retribution	بدلہ =	جَزَاءٌ
Parents	ماں باپ =	الْوَالِدَيْنِ
How much	کتنے =	كَمْ
To endure	برداشت کرنا =	قَاسَى - يُقَاسِي مُقَاسَاةً
Pain	تکلیف، الم =	أَلَمٌ
To sleep	سونا =	رَقَدَ - يَرْقُدُ رَقْدًا
To complain	شکایت کرنا =	شَكَا - يَشْكُو شِكَايَةً
One who keeps on sighing, moarner	آہیں بھرنے والا =	أَوَاهٌ

Good	= اچھائی	خَيْرٌ
Evil	= برائی	شَرٌّ ج: شُرُورٌ
Subduer	= مغلوب کرنے والا	قَاهِرٌ
To protect	= حفاظت کرنا	صَانَ - يَصُونُ
		صَوَّنَا / صَيَّانَةً
Obscene language	= فحش زبان	خَنَى
Believer	= ایمان والا	مُؤْمِنٌ
Good, favour	= اچھائی، احسان	جَمِيلٌ
Here	= یہاں	هَهُنَا
To collect	= حاصل کرنا	جَنَى - يَجْنِي جَنِيًا
Benefit	= فائدہ	رَبَحٌ
Ample	= زیادہ، کثیر	وَافِرٌ
Appreciate!	= جانے، قدر کیجیے	قَدَّرُ (أمر)
	پہچانے	
People, relatives	= لوگ، رشتہ دار	أَهْلٌ
To protect	= حفاظت کرنا	حَمَى - يَحْمِي حِمَايَةً
Neighbourhood	= پڑوس، ہم سائیگی	جَوَارٌ
Hope	= اُمید	أَمَلٌ
Help!	= مدد کیجیے	عَاوُنْ (أمر)
Poor	= غریب	مُعْسِرٌ
To be	= ہونا	غَدَا - يَغْدُو غَدْوًا / غَدَوَا

(۷) اَللَّعِبُ

Game

کھیل

Welcome	= خوش آمدید	مَرَحَبًا
---------	-------------	-----------

To examine	= نبض دیکھنا	جَسَّ - يَجْسُ جَسًا
Vein	= نبض	نَبْصٌ
To hope	= اُمید کرنا	رَجَا - يَرْجُو رَجَاءً
Cure	= شفاء	بُرءٌ
Quick	= تیز	سَرِيعٌ
Disease	= بیماری	سَقَمٌ
To come	= آنا	حَضَرَ يَحْضُرُ حُضُورًا
Medicine	= دوا	دَوَاءٌ ج: اَدْوِيَّةٌ
Bitter	= کڑوا	مُرٌّ
Removal	= دور کرنا، جھٹنا	كَشَفٌ
Cloud	= بادل	غَمَمَةٌ ج: غَمَائِمٌ
To become happy	= خوش ہونا	فَرِحَ - يَفْرَحُ فَرَحًا
To enjoy, to play	= ہنسی مذاق کرنا	دَاعَبَ - يَدَاعِبُ مَدَاعِبَةً
To become lively	= نشاط	نَشِطٌ - يَنْشِطُ نَشَاطًا
To sleep	= سونا	نَامَ - يَنَامُ نَوْمًا
Affection	= شفقت	حَنَانٌ
For the sake of	= وجہ سے	مِنْ أَجْلِ
Love	= محبت	حُبٌّ
Generous, kind	= کرم فرما	ذُو الْكَرَمِ

(۶) كُنْ خَيْرًا

سخی ہو جاؤ Become Generous

Be!	= ہو جائیے	كُنْ
Generous, benevolent	= سخی، کرم فرما	خَيْرٌ
One who respects	= تعظیم کرنے والا	مَوْقِرٌ
Weak	= کمزور	ضَعِيفٌ ج: ضُعَفَاءٌ
Helper	= مددگار	مُنَاصِرٌ

(۸) اَلْبَغَاءُ

طوطی Parrot

Parrot (F.)	طوطی (مادہ طوطا) =	بَغَاءُ ج: بَغَاوَاتٌ
To become familiar	مانوس ہونا =	أَلَفٌ - يَأْلَفُ أَلْفَةً
Beautiful	خوب صورت =	صَبِيحَةٌ
Charming	پرکشش =	مَلِيحَةٌ
Speaking	بولنے والی =	نَاطِقَةٌ
Eloquent language, chaste language (Arabic)	فصح زبان =	اللُّغَةُ الْفَصِيحَةُ
To make suspicious	وہم میں ڈالنا =	أَوْهَمَ - يُؤْهِمُ إِيهَامًا
To convey	پہنچانا =	أَنْهَى إِلَى - يُنْهِي إِِنْهَاءً
Curtain	پردہ =	سَتْرٌ ج: أَسْتَارٌ
Dumb	گوگی =	بَكْمَاءٌ
Hearing	سننے والی =	سَمِيعَةٌ
To repeat	دہرانا =	أَعَادَ - يُعِيدُ إِعَادَةً
Nature	طبیعت =	طَبِيعَةٌ
To visit	ملاقات کرنا =	زَارَ - يَزُورُ زِيَارَةً
Far	دور =	بَعِيدٌ
To adopt as country	وطن بنا لینا =	اِسْتَوَظَنَ - يَسْتَوِظُنْ اِسْتِظَانًا
Staying one	رہنے والا =	قَعِيدٌ
Guest	مہمان =	ضَيْفٌ ج: ضُيُوفٌ
Hosting	میزبانی =	قَرَى
Apricot	اخروٹ =	جَوْزٌ
Rice	چاول =	أَرْزٌ

Welcome	خوش آمدید =	أَهْلًا بِ
Happiness, pleasure	خوشی =	هَنَاءٌ
To be overjoyed	جھومنا =	طَرِبَ
Responsibility	ذمہ داریاں =	وَاجِبَاتٌ
Lesson	سبق =	دَرْسٌ ج: دُرُوسٌ
To deny	انکار کرنا =	أَنْكَرَ - يُنْكِرُ اِنْكَارًا
Never	ہمیشہ =	أَبَدًا
Rather	بلکہ =	بَلْ
Always	ہمیشہ =	دَائِمًا
To remembers	یاد رکھنا =	ذَكَرَ - يَذْكُرُ ذِكْرًا
To consider	حقیر سمجھنا =	حَقَرَ - يَحْقِرُ حَقَارَةً
contemptible		
Other than	سوائے =	غَيْرَ
To care for	لحاظ کرنا، خیال رکھنا =	رَعَى - يَرْعَى رِعَايَةً
Useful, beneficial	فائدہ مند =	مُفِيدٌ
Remover	دور کرنے والا =	مُذْهِبٌ عَنَ
Hardship	مشقت =	عَنَاءٌ
Harsh	سخت =	شَدِيدٌ
Happy	سعادت والا =	سَعِيدٌ
Unfit, undeserving	نااہل =	غَيْرُ أَهْلٍ
Activity	کارکردگی =	نَشَاطٌ
More worthy	زیادہ مناسب =	أَوْلَى
It is desired	آرزو کی جاتی ہے =	يُرَامُ
Both	دونوں =	كِلَا
System	سسٹم =	نِظَامٌ
Indeed	بے شک =	إِنَّمَا
Without	بغیر =	بِلَا
Forbidden	ممنوع =	حَرَامٌ
In the same way	اسی طرح =	كَذَا

Place	= جگہ	مَكَانُ ج: اَمْكَنَةٌ
To discover	= دریافت کرنا	كَشَفَ - يَكْشِفُ كَشْفًا
Calamity	= مصیبت	خَطْبٌ ج: خُطُوبٌ
Loss	= نقصان	خُسْرَانٌ
Blackness	= کالا پن	قَتَامٌ
To flare	= آگ بھڑکنا	تَسَعَّرَ - يَتَسَعَّرُ تَسَعُّرًا
To become red	= لال ہونا	اِحْمَرَّ - يَحْمَرُّ اِحْمَرَارًا
Fire	= آگ	نَارٌ ج: نَيْرَانٌ
To flare up	= بھڑکنا	تَأَجَّجَ - يَتَأَجَّجُ تَأَجُّجًا
Wall	= دیوار	جِدَارٌ ج: جُدُرٌ
To rise	= اُٹھنا	قَامَ - يَقُومُ قِيَامًا
Cry	= چیخ	صَيْحَةٌ
Strong people	= طاقت ور لوگ	أُولُو الْقُوَى
Brave	= بہادر	شَجَاعٌ ج: شَجَعَانٌ
Window	= کھڑکی	شُبَّاكٌ ج: شَبَابِيكٌ
Girl	= لڑکی	بِنْتُ ج: بَنَاتٌ
To cry	= چلانا	أَعْوَلَ - يُعْوِلُ إِعْوَالًا
To ask for help	= مدد مانگنا	اسْتَنْجَدَ - يَسْتَنْجِدُ

اسْتِنْجَادًا

Humanity	= انسانیت، مروت	مُرُوَّةٌ
Hair	= بال	شَعْرٌ
To wave	= موج مارنا، اُٹھنا	مَاجَ - يَمْوُجُ مَوْجًا
To turn	= مڑنا	اِنْثَنَى - يَنْثَنِي اِنْثَنَاءً
Fear	= ڈر	فَرَعٌ
Anxiety	= فکر	شَجْنٌ ج: شُجُونٌ /
		أَشْجَانٌ
To rush to	= کود پڑنا	هَجَمَ - يَهْجُمُ هُجُومًا
Girl	= لڑکی	صَبِيَّةٌ ج: صَبَايَا
To embrace	= گلے لگانا	ضَمَّ - يَضُمُّ ضَمًّا

Arrival	= آمد	اِتْيَانٌ
To be honoured	= احترام کیا جانا	أَعَزَّ - يُعَزُّ اِعْزَارًا
Beak	= چونچ	مِنْقَارٌ
Brittle, thin	= نازک، پتلا	رَقِيقٌ
Pearl	= موتی	لَوْلُؤٌ ج: لَالِيٌّ
To be picked up	= چننا، چکنا	لُقِطَ - يُلْقَطُ لَقْطًا
Carnelian	= عقیق	عَقِيقٌ ج: عَقَائِقٌ
Eye	= آنکھ	طَرَفٌ
Stone of a ring	= نگینہ	فَصٌّ ج: فُصُوصٌ
Glowing, shining	= چمکدار	بَصَاصٌ
Unique	= منفرد	فَرِيدَةٌ
Woman's quarter	= زنان خانہ	خُدْرٌ ج: خُدُورٌ
Cage	= پنجرہ	قَفْصٌ ج: أَقْفَاصٌ
Arrest	= قید	حَبْسٌ
Escape	= نجات	خَلَاصٌ
To arrest	= قید کرنا	حَبَسَ - يَحْبِسُ حَبْسًا
Excessive	= بہتات	فَرَطٌ
That	= وہ	ذَاكَ

(۹) الْحَرِيقُ

آگ Fire

Fire	= آگ	حَرِيقٌ
To reach	= پہنچنا	بَلَغَ - يَبْلُغُ بُلُوغًا
Cartilage	= کچھڑ	قُرْقُوشٌ
Oven	= چولہا، بھٹی	إِنْتِنٌ
To excite	= برا بھلا کرنا	هَاجَ - يَهِيْجُ هَيْجًا /
		هَيْجَانًا
Flare up	= بھڑکنا	ثَوْرَانٌ
To hurry	= جلدی کرنا، دوڑ پڑنا	هَرَعَ - يَهْرَعُ هَرَعًا

To undertake	اُنْبَرَى - يَنْبَرِي اُنْبَرَاءَ = عمل میں لانا	Chest	صَدْرُ ج: صُدُورُ = سینہ
To jump	وَثَبَ - يَثْبُ وَثْبًا = کود پڑنا	Benevolent	حَنَانُ = مہربان
Towards	نَحْوَ = طرف	Tear	دَمْعُ ج: دُمُوعُ = آنسو
Eruption	تَفْجُرُ = اُٹھنا	To flow	هَمًا - يَهْمِي هَمِيًا = بہنا
Volcano	بُرْكَانُ = جوالہ مکھی پہاڑ	Cry	عَوِيلُ = چیخ، فغاں
To set	نَصَبَ - يَنْصِبُ نَصْبًا = لگانا	To melt	أَذَابَ - يَذِيبُ إِذَابَةً = پگھلانا
Ladder	مِرْقَاةُ ج: مَرَاقٍ = سیڑھی	To be cut	قُدَّ - يَقْدُ = کاٹا جانا
To protect	إِنْقَاضُ = بچانا	Flint	صَوَانُ = چتماق
To throw	وَقَعَ - يَقَعُ وَقَعًا = ڈالنا، پھینکنا	To run with	جَرَى بِ- يَجْرِي جَرِيًا = لے کر دوڑنا
Arrested	أَسِيرُ ج: أَسَارِي = قید شدہ، پھنسا ہوا	Anxious (F.)	حَيْرِي = پریشان
To surge	هَدَرَ - يَهْدُرُ هُدُورًا = زور سے آنا	Way	مَنْفَذُ = راستہ
Rising	صَاعِدًا = چڑھتا ہوا	To redeem	أَنْجَى - يُنْجِي إِنْجَاءً = بچانا
Outpouring	مُتَدَفِّقًا = اُنڈیلنا ہوا	Secure	أَمَانُ = حفاظت
To throw	رَمَى - يَرْمِي رَمِيًا = پھینکنا	To frighten	هَالَ - يَهُولُ هَوْلًا = ڈرانا
Hell	جَحِيمُ = جہنم	Flame	لَطَى = شعلہ
Rain	صَيَّبَ = بارش	Love, affection	حَنَانُ = پیار، شفقت
Continuous	هَتَّانُ = لگاتار	To resound	دَوَى - يَدْوِي دَوِيًا = گونجنا
To climb	صَعَدَ - يَصْعَدُ صُعُودًا = چڑھنا	To be shaken	رُزِلَ - يُرْزَلُ = ہلایا جانا
Army	عَسَكْرُ ج: عَسَاكِرُ = فوج	To rise	عَلَا يَغْلُو غُلُوءًا = بلند ہونا
Flame	لَهَيْبُ = شعلہ	Dust	غُبَارُ = غبار
To encircle	حَفَّ - يَحْفُ حَفًّا = گھیرنا	Horse	فَرَسُ = گھوڑا
To point out	أَوْمًا - يُؤْمِي إِيمَاءً = اشارہ کرنا	To follow	قَفَا - يَقْفُو قَفْوًا = پیچھے آنا
Finger	بَنَانُ = انگلی	Helmet	مِغْفَرُ ج: مَغَافِرُ = ہیلمٹ
To lift	إِنْتَشَلَ - يَنْتَشِلُ إِنْتِشَالًا = اُٹھانا	Shining	لَامِعُ = چمکدار
To crush	وَهَتَ - يَهْتُ وَهْتًا = روندنا	To walk at night	سَرَى - يَسْرِي سَرِيًا = رات میں چلنا
Unconsciousness	غَثِيَانُ = بے ہوشی	Caravan	رَكْبُ = قافلہ
To shout	هَتَفَ - يَهْتِفُ هَتْفًا = چلانا	Flying	طَيْرَانُ = اڑان
Witness	شَاهِدُ ج: شُهَدٌ = دیکھنے والا	To get down	نَزَلَ - يَنْزِلُ نَزُولًا = اُترنا
Display, show	مُولٍ = دکھانا	Pump	مِضْخَةٌ = پمپ

To revive, to refresh	اُنْعَشَ - يُنْعِشُ اِنْعَاشًا = تازہ دم کرنا	Happiness	= خوشی	سُرُورٌ
Heart	جَنَانٌ ج: اَجْنَانٌ = دل	Remover	= دور کرنے والا	مُذْهِبٌ
Tongue	لِسَانٌ ج: اَلْسِنَةُ = زبان	Sorrow	= غم	حُرْنٌ ج: اَحْزَانٌ
To be safe	اَمِنَ - يَأْمُنُ اَمْنًا = محفوظ ہونا	To hasten	= جلدی کرنا	تَسَارَعٌ - يَتَسَارَعُ
Calamity	حَدَثَانٌ = سخت مصیبت	Alarm, warn	= آلازم	تَسَارُعًا
				مُنْبَهَاتٌ



لَجْنَةُ التَّعْلِيمِ الثَّانَوِيِّ وَالثَّانَوِيِّ الْأَعْلَى لِوَلَايَةِ مَهَارَاشْتَرَا بونا

नसीमुल अदब इ-९ वी

₹ 67: 00